

# SCC GRÜNTHAL E.V. DEUTSCHE STOCK-CAR MEISTERSCHAFT



JAHRESPROGRAMM 2007

# Der Reifenprofi

Völkl GmbH

**93055 Regensburg - Auweg 1**

Tel.: 0941/ 7957495 Fax: 0941/ 7994228

An- u. Verkauf von

- Neu- u. Gebrauchtreifen
- Aluminium- u. Stahlfelgen
- Komplettsätzen
- Neubatterien

**Deutsche  
QUALITÄTS  
BATTERIEN**

- gefüllt
- lange Lebensdauer
- wartungsfrei nach DIN
- verbesserte Kaltstartleistung

zum  
Aktions-  
Preis

Service

- Montage u. Wuchten
- Felgen instandsetzen

*Öffnungszeiten:*

*Mo-Fr 8.00 - 12.00 Uhr*

*13.00 - 18.00 Uhr*

*Sa. 8.00 - 12.00 Uhr*

# SCC Grünthal 2007



**Wir starten heuer mit drei Mannschaften  
Damen, verbaut bis 1800 und  
verbaut über 1800**





**FA. KRAMMER**  
SCHNEIDWAREN-  
FACHGESCHÄFT



INH:  
INGEBORG GÖTZFRIED  
MESSERSCHMIEDE-  
MEISTERBETRIEB

**MESSER · SCHEREN · MANIKÜR-ETUIS**  
**GESCHENKARTIKEL · ZINN · POKALE**

KRAMGASSE 5 · 93047 REGENSBURG  
TELEFON (09 41) 5 29 92 und (0 94 07) 26 44  
TELEFAX (0 94 07) 95 78 829

E-mail: [Krammer.Messer@t-online.de](mailto:Krammer.Messer@t-online.de)

**Messer**  
**Schwerter**  
**Scheren**  
**Manikür**  
**Darts**  
**Zinn**  
**Pokale**





Liebe Motorsportfreunde  
Und Freunde des  
STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL

2007 beginnt eine neue Stock-Car-Saison und der SCC- Grünthal ist wieder mit dabei. Nach dem letzten Jahr, in dem die „Große Mannschaft“ den Meistertitel erneut erfolgreich verteidigt hat und Florian Haß zum 2. mal Deutscher Meister in der Einzelwertung wurde, starten wir heuer gleich in drei Klassen.



Verbaut über 1800 ccm ( 12 mal Deutscher Meister )  
Verbaut bis 1800 ccm  
Und neu:  
Damenmannschaft mit Melanie und Sandra Haller.

Den ganzen Winter wurde in der Vereinswerkstatt mit viel Anstrengung und Teamgeist an neuen Fahrzeugen gebaut, um mit der wachsenden Konkurrenz mithalten zu können.

Natürlich gibt es 2007 auch weider ein Jahresprogramm in dem alles Wissenswerte über den SCC- Grünthal und seine Aktivitäten der kommenden Saison steht.

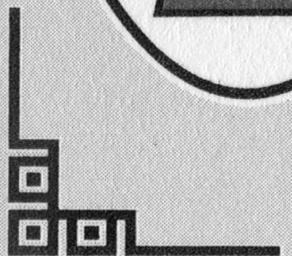
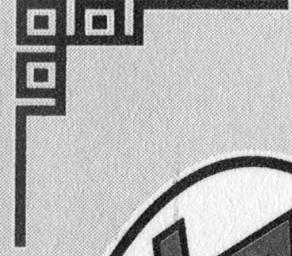
Um so ein Heft auf die Beine zu stellen, ist die Mithilfe vieler Personen und Firmen notwendig. Ich möchte mich bei allen Firmen, Sponsoren, Freunden und Mitgliedern herzlich Bedanken.

Ein besonderer Dank gilt unserem Schriftführer Werner Maß, der auch in diesem Jahr das Jahresprogramm mit Bilder und Kommentaren druckreif gemacht hat.

Ich würde mich freuen Sie auch heuer auf der Rennstrecke oder im Zeltlager begrüßen zu können.

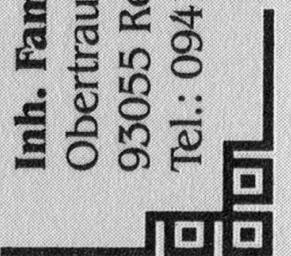
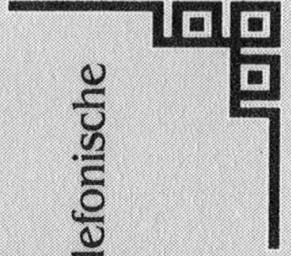
Ihnen und meinen Fahrern viel Spaß, viel Erfolg und ein unfallfreies Jahr 2007

Walter Schweiger  
1. Vorstand



**PHILIPPOS**  
**GRIECHISCHE**  
**TAVERNA**

**Speisen wie in Griechenland !**



**Inh. Fam. Tampakis**  
Obertraublinger Str. 3  
93055 Regensburg  
Tel.: 0941 / 946 76 36

Um eine vorher telefonische  
Tischreservierung  
wird gebeten



2006 Einzelmeister verbaute Klasse über 1800 ccm

1. Platz: Florian Haß (81) SCC Grünthal

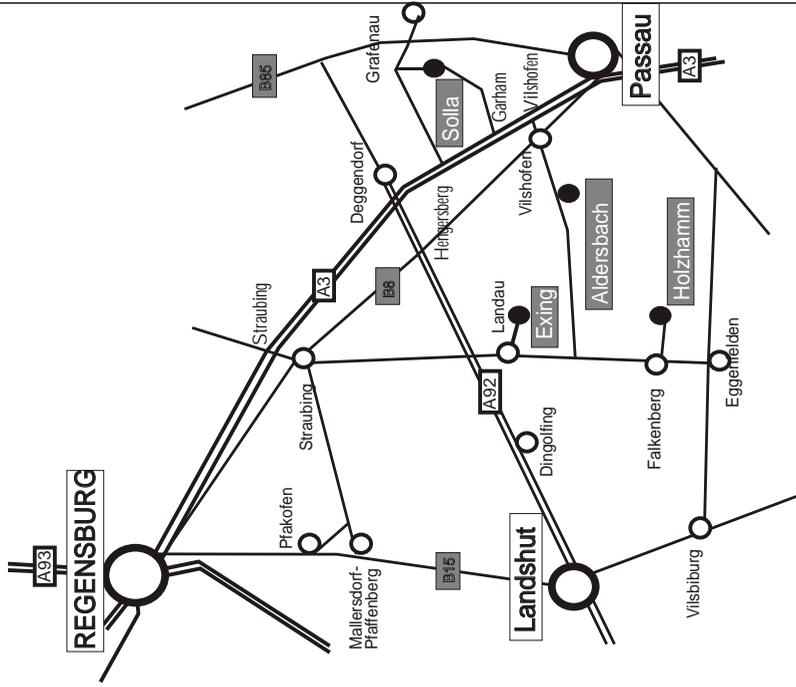
5. Platz: Walter Schweiger (373) SCC Grünthal

2006 Mannschaftsmeister verbaute Klasse über 1800 ccm

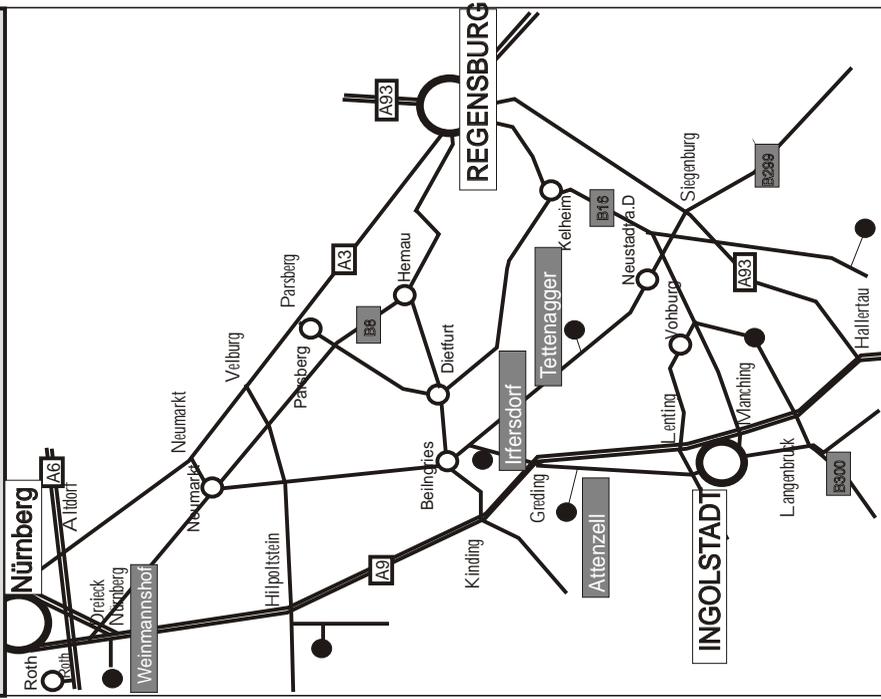
SCC Grünthal mit Christian Maß (87), Florian Haß (81),

Franz Tischler (91), Armin Fuchs (79) u. Walter Schweiger (373)

Skizze der Rennbahnen der Gruppe SÜD des BSCV 2007



Skizze der Rennbahnen der Gruppe NORD des BSCV 2007





## **Gruppe Nord mit SCC Grünthal**

|                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
|                          |                     |
| <b>16./17. Juni 2007</b> | <b>Irfersdorf</b>   |
| <b>30.6./1.7. 2007</b>   | <b>Irfersdorf</b>   |
| <b>28./29. Juli 2007</b> | <b>Tettenagger</b>  |
| <b>18./19. Aug. 2007</b> | <b>Attenzell</b>    |
| <b>1./2. Sept. 2007</b>  | <b>Weinmannshof</b> |

| <b>Gruppe Süd</b>  |            |
|--------------------|------------|
|                    |            |
| 12./13. Mai 2007   | Solla      |
| 14./15. Juli 2007  | Solla      |
| 18./19. Aug. 2007  | Holzhamm   |
| 25./26. Aug. 2007  | Exing      |
| 15./16. Sept. 2007 | Aldersbach |

Der Endlauf findet heuer am

**29./ 30. Sept. in Irfersdorf**

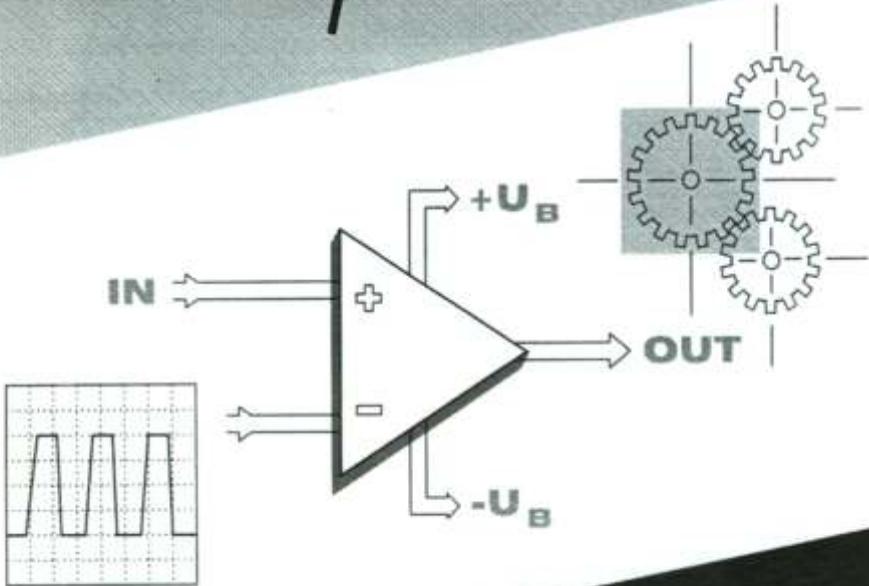
statt

*Elektronik  
für Automation*

**BCD**  
**ELEKTRONIK**

**Elektronische  
Steuerungen für**

- Automatisierung,
- Meßtechnik
- Antriebstechnik



Gewerbegebiet  
Regensburg Ost

**ENTWICKLUNG  
PROJEKTIERUNG  
FERTIGUNG**

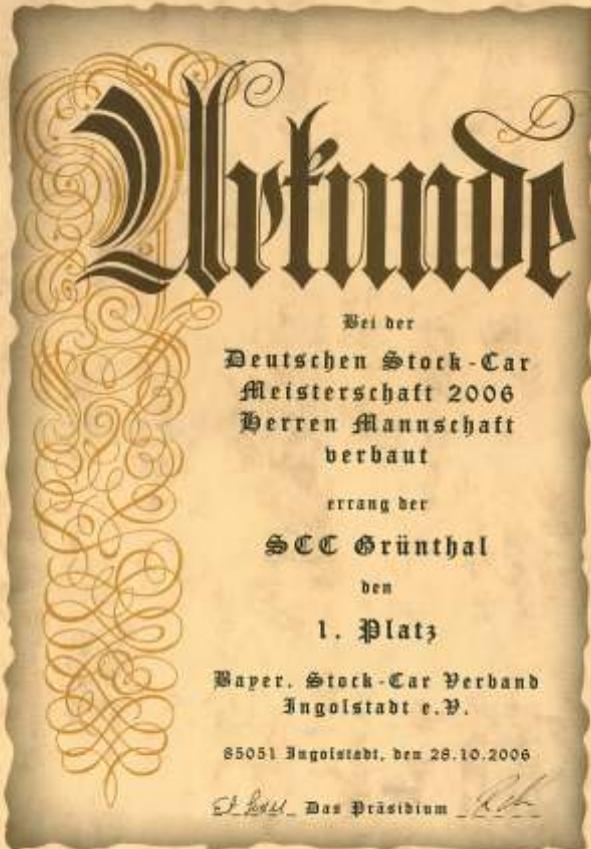
Kirchhoffstr. 5, 93055 Regensburg, Tel: 0941/ 78388-0, Fax: 78388-40



# STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

## Zwei Meistertitel 2006

Die Mannschaft über 1800 ccm verbaut holte in der letzten Saison den 12. Meistertitel und ist damit unangefochten Rekordmeister



Florian Haß (81) holte seinen 2. Einzeltitel in der Klasse über 1800 verbaut.





**VALVOLINE MOTORÖL.  
WAS FÜR PROFIS  
GUT IST...**



**VALVOLINE BRINGT MOTOREN AUF TOUREN**



**Der Stock-Car-Club Grünthal e.V. wurde am 23.2.1978 von 13 Mitgliedern gegründet.**

**Herwig Haller, Werner Maß, Gerhard Greßer, Franz Greßer, Josef Basl, Manfred Spreitzer, Eduard Heigl, Josef Söllner, Franz Zollner, Johann Frimberger, Johann Kargl, Johann Koller und Johann Weißgerber**

Herwig Haller übernahm das Amt des 1.

Vorstandes und Werner Maß bekleidet das Amt des Schriftführers von Beginn an.

**1978:** Mitglieder 29, 6 Aktive. 1. Pokal holt Franz Greßer in Metten (Platz 3).

**1979:** Herbert Maß startet als erster in der Eigenbauklasse.

6. Platz für die Mannschaft verbaut.

**1980:** verbaute Klasse: 1. Titelgewinn für die Mannschaft durch Herwig Haller, Sebastian Balk, Max Melzl, Franz Gutschi und Heinrich Walzer.

**1981:** 1. Platz für Eigenbauklasse durch Herbert Maß, Adolf Melzl, Walter Schweiger und Werner Maß

**1982:** 1. Platz Maria Kagerer (Damen)

**1983:** Konrad Schweiger steigt in die Eigenbauklasse ein. Herbert Maß baut zweimotorigen Eigenbau.

1. Platz Maria Kagerer (Damen)

**1984:** Totaler Triumph: 1. Platz Herren Mannschaft verbaut, 1. Platz Mannschaft Eigenbauklasse und 1. Platz Damen-Mannschaft. Dazu der 1. Platz von Maria Kagerer (Damen)

**1985:** 1. Platz Eigenbauklasse und 1. Platz von Heinrich Walzer (Herren verbaut)

**1986:** Umzug von der Brandlbergstr. (Kargl) in die Keilbergstr. (Maß). 1. Platz Mannschaft Damen und 1. Platz Herbert Maß (Eigenbauklasse). Letzter Start in der Eigenbauklasse.

**1987:** mittlerweile 80 Mitglieder, 2. Platz Mannschaft verbaut

**1988:** 10-jähriges Gründungsfest Umzug in ein Freigelände am Walhallabahnhof. Werner Maß und Konrad Schweiger setzen zum erstmalig Quattros ein. 1. Platz Mannschaft verbaut, 1. Platz Herwig Haller (verbaut) und 1. Platz Christine Schweiger (damals noch Bucher, bei den Damen).

**1989:** 1. Platz Mannschaft verbaut.

**1990:** 1. Platz Mannschaft verbaut.

**1991:** Beginn mit dem Bau des Vereinsheimes Dank der Unterstützung der Gemeinde und Ehrenmitglied Herbert Maß.

**1992:** 1. Platz Mannschaft verbaut 2. Platz Werner Maß mit Audi V8 in der Superklasse-Karosserie

**1993:** Fertigstellung unseres Vereinsheimes

**1994:** Am 18./19. Juni Einweihung des

Vereinsheimes und 15-jähriges Vereinsjubiläum mit großem Fest.

**1995:** Hubert Schindler steigt mit einem Audi S2 in die Superklasse ein. 2. Platz Mannschaft verbaut.

1. Platz Werner Maß (Superklasse- Karosserie).

**1996:** 110 Mitglieder.

**1997:** 1. Platz Mannschaft verbaut. 2. Platz Konrad Schweiger (zum drittenmal in der verbaute Klasse)

**1998:** 20-jähriges Vereinsjubiläum.

1. Platz Walter Schweiger (verbaut).

**1999:** 2. Platz Walter Schweiger (verbaut)

**2000:** Christian Maß startet als erster in der Juniorklasse und belegt am Ende Platz 6.

**2001:** Die verbaute Mannschaft mit Konrad Schweiger, Walter Schweiger, Franz Tischler, Sigi Schwaiger und Willi Kerscher holen den 8. Mannschaftstitel. Christian Maß gewinnt den Juniorcup und Konrad Schweiger belegte Platz drei in der Einzelwertung.

**2002:** Unsere neue junge Mannschaft mit Florian Haß, Tobias Walzer, Armin Fuchs und dem alten Hasen Walter Schweiger schaffen die Titelverteidigung in der verbaute Klasse. Christian Maß holt sich erneut den Juniorcup und in der Einzelwertung wird Florian Haß Vizemeister und Tobias Walzer schafft Platz 4

**2003:** Unsere Mannschaft verteidigt den Titel erfolgreich. Florian Haß, Walter Schweiger, Christian Maß und Armin Fuchs holen in der verbaute Klasse. Den 10. Titel. Florian Haß wird Einzelmeister 2003 Am 14./15. Juni feiern wir unser 25-jähriges Gründungsfest

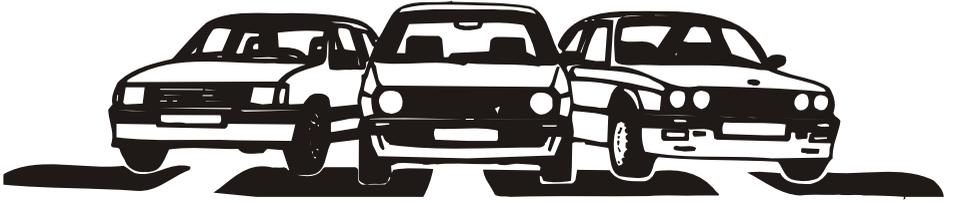
**2004:** Die Mannschaft der verbaute Klasse mit Franz Tischler, Armin Fuchs, Florian Haß und Christian Maß holt den Vizemeistertitel. Franz Tischler wird 2. Und Armin Fuchs 5. Einzelmeister. Sebastian Pfab holt sich in der Juniorklasse den Titel

**2005:** Die große Mannschaft mit Walter Schweiger, Armin Fuchs, Florian Haß, Christian und Werner Maß holt den 11. Titel.

Sebastian Pfab wird in der Juniorklasse Dritter und Christian Maß in der verbaute Klasse Fünfter. Außerdem haben wir am Vereinsplatz einen Unterstand für den LT und die Anhänger gebaut.

**2006:** Walter Schweiger wird neuer 1. Vorstand, nachdem Herwig Haller nach 27 Jahren den Vorsitz abgibt.

Die verbaute Mannschaft über 1800 holt den 12. Meistertitel und Florian Haß krönt die Saison mit seinem 2. Einzeltitel



# BRANDL'S AUTO SHOP

Verkaufsplatz:  
Auf der Grede 9  
0177 242 0875

E-mail: [werner.brandl@debitel.de](mailto:werner.brandl@debitel.de)

An- u. Verkauf von:  
- gebr. Fahrzeugen  
- Unfallautos  
- Totalschäden

## Schaustellerbetriebe

### Brandl

**Kinder-Kettenflieger**

**Schiffschaukel**

**Süsswaren**

**versch. Spielwagen**

**Wir richten ganze Feste für Sie aus!**

## Werner Brandl

**Pfalzgrafenstr. 53, 93128 Regenstauf**

**Tel: 09402/ 6992 - Fax 7568**

**0177 242 0875**



Renntermin: 16./17. Juni 2007

(bei Beilngries. Entfernung ca. 60 km)

Die fest angelegte Bahn des CC Irfersdorf liegt ganz in der Nähe der Ortschaft Irfersdorf bei Beilngries. Die Bahn liegt an einem leichten Hang und als Besonderheit darf man bezeichnen, dass die Kurven etwas nach außen hängen, was naturgemäß bei der Bergabkurve zu vielen Überschlägen führt. Die Bahn ist außerdem so hart, daß beim Beschleunigen die Reifen quietschen. Seit 1993 veranstaltet der CC Irfersdorf ein Rennen auf dieser Bahn.

Die Anfahrt erfolgt über Hemau - Dietfurt - Beilngries. In Beilngries an der 1. Ampel links Richtung Ingolstadt.

Veranstalter: **CCIrfersdorf**  
TrostWillibald  
Reichertsweg 6  
**85095 Denkendorf**  
Tel.:08465/ 3293

Im letzten Jahr mußte wegen schlechten Wetters ausgelost werden und Florian Haß schaffte aus der 2. Innen mit seinem neuen Turbo in der großen Klasse gleich einen 1. Platz und Max Fuchs holte in der kleinen Klasse mit einem 4. Platz die ersten 4 Punkte. Erich Eberl konnte in der Juniorklasse den 3. Platz belegen.

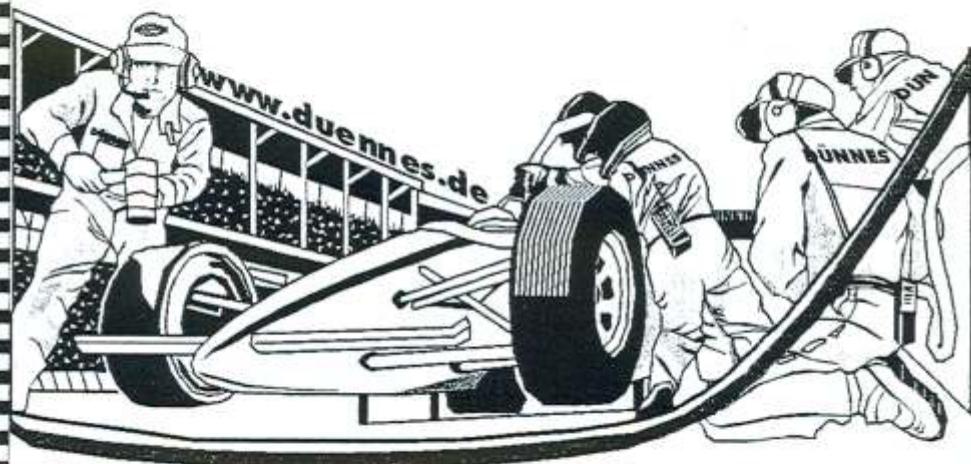
### Auslosung Irfersdorf

| 1. Lauf        | 2. Lauf             |
|----------------|---------------------|
| MSF Siegenburg | Pyrazer SCT         |
| SLR Ingolstadt | <b>SCC Grünthal</b> |
| RG Altmühltal  | CTS Mindelstetten   |



Elmar Pflugbeil (374) nach geschlagener (Schlamm-)Schlacht

# Machen Sie Ihren Boxenstop bei uns!



AUTOHAUS  
**DÜNNES**

Innstraße (Nähe Donau-Einkaufszentrum) Tel.0941/490880



## Irfersdorf (SLR)

### Renntermin: 30.6./1.7. 2007

(bei Beilngries. Entfernung ca. 60 km)

Die Irfersdorfer verleihen einmal im Jahr ihre Rennbahn an interessierte Teams. Auch heuer veranstaltet der SLR Ingolstadt ein zweites Rennen auf dem Jura-Ring.

Veranstalter: **SLR Ingolstadt**  
Straube Andreas  
Erich Kästner Str. 6  
**85080 Gaimersheim**  
Tel.:08458/ 31989

Letztes Jahr konnten Christian Maß den Meisterschaftslauf gewinnen und im Veteranen Lauf siegte Konrad Schweiger, den wir nach langer Pause wieder aktiviert hatten. Ebenfalls mit dabei Petra Tischler auf V8. Sandra Haller schaffte in der Juniorklasse einen 4. Platz. Zum erstenmal am Start und gleich auf Platz 5 war Christian Böttcher mit einem Audi Coupe

| Auslosung Irfersdorf (SLR) |                   |
|----------------------------|-------------------|
| 1. Lauf                    | 2. Lauf           |
| MSF Siegenburg             | Pyraßer SCT       |
| SCC Grünthal               | RG Altmühltal     |
| SLR Ingolstadt             | CTS Mindelstetten |



Konrad Schweiger hat noch nichts verlernt

# Autokaufhaus

M. Schlamming GmbH

An- u. Verkauf von Neu- u. Gebrauchtfahrzeugen

Bei uns erleben Sie die große Welt der  
Gebraucht- und Neufahrzeuge.  
Und mit etwas Glück ist auch Ihr  
neuer Wunschwagen dabei !!!



Autokaufhaus

M. Schlamming GmbH  
An- u. Verkauf von  
Neu- u. Gebrauchtfahrzeugen

**Wir bieten:**

- Neuwagen (auch EU-Fahrzeuge)
- Gebrauchtwagen
- günstige Finanzierung
- Ankauf und Inzahlungnahme möglich
- insgesamt 300 Fahrzeuge vorrätig

Weidener Str. 1-3  
93057 Regensburg-Haslbach

Tel: 0941/ 297 89 11

Fax 0941/ 297 89 27

[www.autokaufhaus-schlamming.de](http://www.autokaufhaus-schlamming.de)



### Renntermin: 28./29. Juli 2007

(Entfernung ca. 60 km)

Der CTS Mindelstetten veranstaltet heuer das dritte Rennen auf dieser neuen Bahn. Die Anlage ist großzügig angelegt und die Bahn selbst auf einem Acker ausgeschoben. Die Charakteristik der Bahn ist eine langgezogene 180 Grad Kurve nach Start und Ziel, dann geht es bergab auf die erste von zwei engen Kurven auf der anderen Seite zu. Der Zuschauer hat von jedem Punkt einen herrlichen Überblick über die gesamte Bahn.

Die Anfahrt erfolgt über Neustadt a.d. Donau. Hier auf der B 299 Richtung Neumarkt kommt nach 10 km die Ortschaft Mindelstetten.

**Veranstalter: CTS Mindelstetten/Hüttenhausen**

Wittmann Bernd

Ulrich Steinbergerplatz 9

**85088 Vohburg**

Tel.: 08457/ 1238

Ersatzfahrer Walter Schweiger mußte in der großen Klasse mit dem Renault 21 Turbo, den der Florian Haß so haßte, an den Start gehen. Und daß man dem Walter alles in die Hand geben kann, Hauptsache er hat vier Räder unter dem Hintern, bewies sein souveräner Sieg in diesem Lauf. Mit einem 3. Platz von Christian Maß und einem 4. Platz von Armin Fuchs, wurde das Punktekonto ganz schön aufgestockt. Haller Melanie holte bei den Damen den 4. Platz

#### Auslosung Mindelstetten

| 1. Lauf             | 2. Lauf        |
|---------------------|----------------|
| <b>SCC Grünthal</b> | MSF Siegenburg |
| SLR Ingolstadt      | Pyraser SCT    |
| CTS Mindelstetten   | RG Altmühlal   |



Auf dem Siegerpodest: Walter Schweiger, Christian Maß und Armin Fuchs



# AUTOHAUS Schrödl

GmbH

 -Vertragswerkstätte

Schloßstraße 11 · 93152 Schönhofen  
Telefon 09404/95350 · Telefax 09404/953533  
info@autohaus-schroedl.de

 & mehr

# Gebraucht- wagen Center



An der Südumgehung 2 · 93073 Neutraubling  
Telefon 09401/881660 · Telefax 09401/8816633  
gebrauchtwagencenter@autohaus-schroedl.de

Laufend aktuelle Angebote finden Sie unter:  
**[www.autohaus-schroedl.de](http://www.autohaus-schroedl.de)**





## Attenzell

### Renntermin: 18./19.. August 2007

### (Entfernung ca. 85 km)

Die Rennstrecke in Attenzell bei Denkendorf ist auf einem Stoppelfeld großzügig angelegt mit breiter Fahrbahn, großem Fahrer- und Zeltlager. Die Bahn selbst ist anspruchsvoll, wobei die Kurve nach einem Bergabstück schon so mancher Fahrerinnen oder manchem Fahrer zum Verhängnis geworden ist. Seit neuestem ist auf der Gegengeraden eine Schikane eingebaut. Die Anfahrt erfolgt über Kelheim, Riedenburg, Pondorf nach Denkendorf.

**Veranstalter:** **RG Altmühltal**  
Fischl Markus  
St. Marienstr. 11  
**85137 Gungolding**  
Tel.: 08465/ 14 96

Im letzten Jahr hatten die Altmühltaler eine neue Rennstrecke auf die Beine gestellt. Uns lag die nicht so sehr, denn mit einem 2. Platz, den Florian Haß trotz Überschlag noch erringen konnte, war es auch schon vorbei mit den Pokalrängen. Nur Max Fuchs konnte in der kleinen Klasse mit einem 4. Platz noch punkten.

| Auslosung Attenzell |                   |
|---------------------|-------------------|
| 1. Lauf             | 2. Lauf           |
| <b>SCC Grünthal</b> | Pyrazer SCT       |
| RG Altmühltal       | SLR Ingolstadt    |
| MSF Siegenburg      | CTS Mindelstetten |



Jochen Prokosch (82) brachte seinen Scirocco in Attenzell auch nicht ans Ziel

# Unkompliziert zum Traumhaus. Mit dem VR-FinanzPlan.

„Einziehen musste ich selbst.  
Um meine Immobilie, Finanzierung  
und die Absicherung hat sich  
meine Bank gekümmert.“

Alexandra Schmidt, Lehrerin,  
eines unserer Mitglieder.

Wir machen den Weg frei

VR-ImmoConcept

Mit dem VR-ImmoConcept, als Teil Ihres VR-FinanzPlans, bieten wir Ihnen alle Leistungen rund um Ihr neues Zuhause: Immobilienvermittlung, Finanzierung und Absicherung. Und das unkompliziert und zu einem fairen Preis. Vereinbaren Sie gleich ein Beratungsgespräch.

Raiffeisenbank  
Regensburg-Wenzenbach eG





**STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.**

## Weinmannshof

**Renntermin: 1./2. Sept. 2007**  
(Weinmannshof: Entfernung ca. 115 km)

Das Pyraser Stock-Car-Team verfügt seit einigen Jahren wieder über eine feste Rennstrecke in Weinmannshof in der Nähe von Roth. Die Bahn hat die Form eines Dreiecks und ist auf sandigem Untergrund und deshalb bei jeder Witterung befahrbar

Die Anfahrt erfolgt über die BAB 9 Richtung Nürnberg, Altdorfer-Kreuz Richtung Heilbronn Abfahrt Schwabach (B2) bis nach Roth, In Roth rechts Richtung Rothaurach. Nach Rothaurach kurz vor Aarau links ab nach Weinmannshof

**Veranstalter: SCT Pyras**  
Klaus Thaler  
Pruppacherweg 5  
**91154 Roth**  
Tel.: 09171/61236

In der großen Klasse holte diesmal Franz Tischler den 1. Platz und damit wertvolle Punkte für die Meisterschaft. Erich Eberl punktete im Juniorlauf mit einem 3. Platz.



| Auslosung Weinmannshof |                |
|------------------------|----------------|
| 1. Lauf                | 2. Lauf        |
| MSF Siegenburg         | Pyraser SCT    |
| CTS Mindelstetten      | RG Altmühltal  |
| SCC Grünthal           | SLR Ingolstadt |

**Keine Punkte erhielt Max Fuchs (78) für seinen Kopfstand mit Auto**



Mit dieser Viererkette sehen wir  
äußerst zuversichtlich auf 2007



**PORSCHE**

**Porsche Zentrum Regensburg**

**Jepsen Sportwagen GmbH**

**Merowinger Straße 2**

**93053 Regensburg**

**Tel.: 0941/ 7 05 79 - 0**

**Fax: 0941/ 7 05 79 - 30**

**[www.porsche-regensburg.de](http://www.porsche-regensburg.de)**

**[Info@porsche-regensburg.de](mailto:Info@porsche-regensburg.de)**



**STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.**

## Endlauf in Irfersdorf

# Renntermin: 29./30.9. 2007

Veranstalter: **CCIrfersdorf**  
TrostWillibald  
Reichertsweg 6  
**85095 Denkendorf**  
Tel.:08465/ 3293

Im letzten Jahr fand der Endlauf in Aldersbach statt. Die kleine Mannschaft hatte sich nicht für den Endlauf qualifiziert, aber bei der großen Mannschaft ging man als Nordmeister mit 6 Punkten Vorsprung in den Meisterschaftslauf. Am Samstag nach dem Training stand aber nur der Florian in der 2.Reihe, die anderen drei starteten von hinten. Der Florian zeigte aber dass wir nicht umsonst Rekordmeister sind und gewann den Endlauf unangefochten. Wir waren zum 12. Mal Deutscher Meister in der großen Klasse. In der Einzelmeisterschaft standen unsere Fahrer dann etwas besser und da noch drei Fahrer Meister werden konnten, war auch der Lauf sehr spannend. Aber auch hier ließ der Florian nichts anbrennen und gewann auch diesen Lauf gefolgt von Walter Schweiger. Der Florian holte sich damit seinen 2. Einzeltitel nach 2003.



So freut man sich über einen Mannschafts- und einen Einzeltitel.



# Kfz Hofmann

An- und Verkauf von:  
Gebrauchtwagen und Busse  
Unfall- und Totalschaden

Steinbügl 5 - 93173 Wenzenbach  
Tel 09407/ 1556 - mobil 0171 1769278



Pyras 2006

Melanie Haller (86) im Zweikampf mit Claudia Dickert (306) Jura-Team



## Klassen und Regeln

Um an einem Stock-Car-Rennen teilnehmen zu können, muß man einen gültigen Führerschein der Klasse 3 besitzen (ausgenommen Juniorklasse ab 16 Jahre) und Mitglied in einem der 60 Stock-Car Vereine Bayerns sein. Über den Verein kann man eine Lizenz des Bayer. Stock-Car-Verbandes erhalten (z. Zt. 35,- €). Spätestens 14 Tage vor dem Rennen muß man über den Verein beim Veranstalter seine Nennung abgegeben haben. (Nenngeld z. Zt. 25,- €).

Am Samstag findet dann von 9.00 - 17.00 Uhr das Zeittraining statt. Vor dem Training wird das Fahrzeug von Sportkommissaren des Verbandes begutachtet und auf die Ausschreibung hin überprüft.

Zur Zeit gibt es 6 verschiedene Stock-Car Klassen.

### **Juniorklasse (ab 16):**

Serienfahrzeuge, keine Verschweißungen, höchstens 1100 ccm und 60 PS.

#### **unverbaut:**

reine Serienfahrzeuge, keine Allrad oder Turbo, keine Verschweißungen.

Einteilung in bis 1300, bis 1800 ccm und über 1800 ccm

In den unverbauten Klassen werden nur Einzelmeisterschaften ausgefahren.

#### **Verbaut:**

Serienfahrzeuge, keine Allrad, aber kleinere Verschweißungen erlaubt.

Einteilung in bis 1800 ccm und über 1800 ccm

Hier wird eine Mannschaftsmeisterschaft in der Einteilung bis 1800 ccm und eine extra über 1800 ccm ausgefahren.

In der Klasse über 1800 ccm sind in der Mannschaftsmeisterschaft auch noch Turbos erlaubt.

Die Damen-Mannschaftsmeisterschaft findet ebenfalls nach den Regeln der Herren-Meisterschaft verbaut über 1800 ccm statt.

Ansonsten können die Damen in der Einzelmeisterschaft auch bei den Herren starten.

#### **Superklasse Eigenbau:**

keine Einschränkungen, aber Crash-Verbot.

#### **Superklasse Karosserie:**

Serienfahrzeuge, Allrad und Turbo erlaubt, Crash-Verbot.

#### **verbaut Spezial:**

Turbos erlaubt, Allrad verboten.

Das Training wird einzeln absolviert und dabei die Zeit per Transponder direkt in den Computer übermittelt, sodaß am Ende des Trainings sofort die Aufstellung für das sonnätliche Rennen zur Verfügung steht.

Am Sonntag werden in allen Klasse die Einzelmeisterschaftsläufe und die drei Mannschaftsmeisterschaften ausgefahren.

Für die Ersatzfahrer und den Rest findet ein Rahmenprogramm statt.

Jeder Lauf geht über 12 Runden und wer als erster die Zielflagge überfährt ist Sieger.

In allen Punktelaufen gilt folgende Punktwertung:

10 - 7 - 5 - 4 - 3 - 2 - 1

Die Rennen der Gruppe Nord und Süd finden getrennt statt und am Ende des Jahres trifft man sich zum Endlauf, für den sich die besten Fahrer und Teams beider Gruppen qualifizieren.

# Fürstliches Brauhaus

Waffnergasse 6 - 8

**93047 Regensburg**

Tel. 0941 / 2804330

**[www.fuerstlichesbrauhaus.de](http://www.fuerstlichesbrauhaus.de)**  
**[info@fuerstlichesbrauhaus.de](mailto:info@fuerstlichesbrauhaus.de)**



Lassen Sie sich von unserem Kuchenteam mit bayerischen Schmankerln verwöhnen.

Die ehemalige Remise des Fürstlichen Schlosses ist zu einem der schönsten Brauhäuser Regensburgs umgebaut worden.

Genießen Sie eines unserer hausgebrauten Biere im herrlichen Ambiente des Gastraumes, auf der Terrasse im Schatten der Buchen des Fürstlichen Parks oder in unserem Innenhof unter der Jugendstil-Kuppel.



Öffnungszeiten:

Mo. – Sa. 11.00 – 24.00 Uhr

So. 10.00 – 24.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



### **Werner Maß**

**Start-Nr. 89**

54 Jahre, GF der Autoverwertung Maß in Regensburg-Gonnerdorf.  
Gründungsmitglied - Schriftführer seit 1978. Aktiv seit 1978.  
Von 1980 - 1986: Eigenbauklasse (Meister 1981, 1984, 1985)  
Von 1988 - 1990: verbaute Klasse (Meister 1988, 1989, 1990, 2003 u. 2005)  
Von 1991 - 1997: Superklasse-Karosserie. (Deutscher Meister 1995)  
Als Mädchen für alles immer gefragt. Liefert die nötigen Autos für die Fahrer.  
Ist heuer Ersatzfahrer in der großen verbauten Mannschaft.



### **Walter Schweiger**

**Start-Nr. 373**

45 Jahre, Kfz-Meister.

Mitglied seit 1980. Seit 1995 2. Vorstand.  
Stieg sofort in der Eigenbau Klasse ein und dies mit großem Erfolg.  
Meister 1981, 1984, 1985)  
Aber auch in der verbauten Klasse lehrte er seinen Gegnern das Fürchten. (Meister 1990, 1992, 1997, 2001, 2003, 2005 und 2006)  
Deutscher Einzel-Meister 1998 in der verbauten Klasse.  
Als Kfz-Meister einer der gefragtesten in der Vereinswerkstatt und im Fahrerlager.  
Möchte auch heuer die verbaute Klasse über 1800 ccm an die Spitze führen.



### **Franz Brückl**

**Start-Nr. 375**

46 Jahre, Schlossermeister.

Aktiv seit 1983.  
Erfolge: Deutscher Mannschaftsmeister verbaut 1997  
Deutscher Mannschaftsvizemeister 1987 und 1995  
Fährt in der verbauten Klasse in der Einzelmeisterschaft.



### **Georg Judemann**

**Start-Nr. 77**

48 Jahre, städt. Angestellter.

Mitglied seit 1984.  
Aktiv seit 1985, zu Beginn nur in Österreich und als einziger Fahrer des SCC bereits in Holland am Start gewesen.  
Startet heuer in der verbauten Klasse bis 1800 und hilft auch in der Mannschaft bis 1800 ccm aus.



**Josef Kirzl Dipl. Ing. (FH)**

Tel. 0170 95 68 726

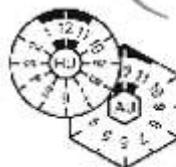
Termine nach Vereinbarung

Straubinger Str. 53  
93055 Regensburg  
im **a**uto **S**ervice **C**enter  
(ehem. Peugeot - Dorrer)

## Kfz- Sachverständiger

Unfall-/Schadengutachten

Wenn 's gekracht hat ...



## Prüfingenieur

Hauptuntersuchungen  
Abgasuntersuchungen  
Änderungsabnahmen



**Endlauf 2006 Aldersbach**

Franz Tischler (91) bewegte einiges in Aldersbach

## Willi Kerscher

**Start-Nr. 90**

50 Jahre, städt. Angestellter.

Mitglied seit 1992.

Aktiv seit 1992.

Der Willi startete heuer bereits im Olympiastadion beim Stock-car GP und will noch einmal gegen seinen Sohn Tobias antreten.

Er ist neben dem Kurt unsere zweite Stimmungskanone und für seine Witze, die er immer, überall und über alles erzählt, bekannt.



## Franz Tischler

**Start-Nr. 91**

44 Jahre, BMW-Angestellter

Mitglied seit 1992.

Aktiv seit 1992

Erfolge: Deutscher Mannschaftsmeister verbaut 1997, 2001, 2003 und 2006.

Bayer. Meister verbaut Spezial 2002: 3. Platz

Fährt heuer mit seinem neuen V8 in der verbauten Klasse über 1800 in der Mannschaft.



## Florian Haß

**Start-Nr. 81**

26 Jahre, Lackierer

Aktiv seit 1999

Erfolge: Mannschaft 2002: 1. Platz - 2003: 1. Platz - 2004: 2. Platz , 2005: 1. Platz und 2006: 1. Platz

Einzelwertung 2002: 2. Platz - 2003: 1. Platz und 2006: 1. Platz

Hatte im letzten Jahr seine erfolgreichste Saison, heiratete und wurde bereits Vater eines Sohnes. Will heuer nur aushelfen.



## Armin Fuchs

**Start-Nr. 79**

34 Jahre, Baggerführer

Aktiv seit 1999

Erfolge: Mannschaft: 2002: 1. Platz - 2003: 1. Platz - 2004: 2. Platz - 2005: 1. Platz und 2006: 1. Platz

Einzelwertung 2002: 6. Platz - 2004: 5. Platz

War in den letzten Jahren in der verbauten Mannschaft ein Leistungsträger und seit sein Auto richtig Power hat, ist er auch in der Einzelwertung ganz vorne zu finden.



## Christian Maß

**Start-Nr. 87**

23 Jahre., Kfz-Mechaniker

Aktiv seit 2000 (in der Juniorklasse)

Erfolge: Juniorklasse: 2001: 1. Platz - 2002: 1. Platz

Mannschaft über 1800: 2003: 1. Platz - 2004: 2. Platz - 2005: 1. Platz und 2006: 1. Platz

Einzelwertung: 2005: 5. Platz

Startet heuer mit seinem Corado in der verbauten Klasse bis 1800 in der Mannschaft und für die Klasse über 1800 cmm hat er seinen V8.





# Stefan Kürzinger

**Wir sind umgezogen!**

*Werbetechnik - Werbeartikel  
Tshirt-und Baseballmützen-  
Druck-/Beflockung  
Pokale und Kristallpokale  
Kfz-und Lichtkastenbeschriftung*

**Stefan Kürzinger**

**Werbeartikel-Pokale-Werbetechnik  
Raiffeisenstrasse 3**

**93173 Wenzenbach**

**Telefon 09407 / 810 690**

**Telefax 09407 / 810 691**

**Email: [sk-werbeartikel@t-online.de](mailto:sk-werbeartikel@t-online.de)**

**Direkt neben**

**OMV Tankstelle Wenzenbach!**

# club A eins

- **Mittwoch**  
*Rock und Pop · Dj Chris*
- **Freitag**  
*clubsound · frogmusic*
- **Samstag**  
*blackmusic · Dj Price*

Im Hasel 32 · 93086 Wörth a. d. Donau · [www.club-Aeins.de](http://www.club-Aeins.de)

Schlüsseldienst

# Mannstaedt Sicherheitstechnik

Urbanstr. 1 - 93059 Regensburg



Tresortechnik

Alarm- + Video-

überwachungsanlagen

## 24 Std. Aufsperrdienst



Lieferung und Einbau von

Schließanlagen,

Briefkastenanlagen, Zylindern,

Beschlägen + Einsteckschlössern

in ganz Deutschland

# Tel: 0941 - 46 62 50

# Ihr Getränkemarkt

93173 Gonnersdorf, Böhmerwaldstr. 30  
Tel. 09407/ 39 64 oder 37 65  
Fax 09407/ 958929

Jede Woche neue Angebote  
Freundliche und hilfsbereite Bedienung  
Großauswahl auf 100 qm Verkaufsfläche  
Bequeme Zufahrt und ausreichend Parkplätze  
**Unser besonderer Service: Getränke-Heimdienst**

Auf Ihren Besuch freut sich

Fam. Haller



Sandra Haller (86) schaffte in der Juniorklasse den Einzug ins Finale

## Jochen Prokosch

45 Jahre

Aktiv seit 2004

Wird wie im letzten Jahr in der Mannschaft verbaut bis 1800 starten

**Start-Nr. 82**



## Erich Eberl

18 Jahre, Azubi

Hat in der Juniorklasse durch super Trainingszeiten und noch spektakulärere Überschlänge auf sich aufmerksam gemacht. Startet heuer in der Klasse über 1800 ccm verbaut

**Start-Nr. 371**



## Sandra Haller

18 Jahre, Azubi

Hat in der Juniorklasse schon gezeigt, daß sie es kann und startet heuer mit ihrer Schwester Melanie in der Damenmeisterschaft.

**Start-Nr. 86**



## Christian Böttcher

22 Jahre, Kfz-Mechaniker  
Aktiv seit 2006

Hat im letzten Jahr bereits einmal in der kleinen Mannschaft ausgeholfen und steigt heuer als Stammfahrer in diese Klasse ein. Hat außerdem noch ein Superklasseauto zu Hause stehen.

**Start-Nr. 88**



## Elmar Pflugbeil

49 Jahre, Versicherungskaufmann  
aktiv seit 2006

Hat im letzten Jahr mit einem Audi 5 E einige Rennen bestritten und steigt heuer um auf Audi V6

**Start-Nr. 374**



# club A eins

- **Mittwoch**  
*Rock und Pop · Dj Chris*
- **Freitag**  
*clubsound · froopmusic*
- **Samstag**  
*blockmusic · Dj Price*

Im Haspel 32 · 93086 Wörth a. d. Donau · [www.club-aeins.de](http://www.club-aeins.de)

Schlüsseldienst

# Mannstaedt Sicherheitstechnik

Urbanstr. 1 - 93059 Regensburg



Tresortechnik

Alarm- + Video-

überwachungsanlagen

## 24 Std. Aufsperrdienst



Lieferung und Einbau von

Schließanlagen,

Briefkastenanlagen, Zylindern,

Beschlägen + Einsteckschlössern

in ganz Deutschland

# Tel: 0941 - 46 62 50

# Einzelhandel Doktorowski

## nahkauf

... nichts liegt näher!

Wir betreiben neben 2 Lebensmittelmärkten auch die Freibadgaststätte in Roding. Unsere Getränkemärkte in den Läden in Michelsneukirchen und Zell bieten neben reichhaltiger Sortenauswahl auch einen Partyservice und Barbelieferung mit Zubehör für Privat- und Vereinstele. Unsere IT-Sparte bietet unseren Kunden noch dazu einen zukunftsweisenden Service. Dort bieten wir Artikel und Dienstleistungen in den Bereichen Telefonie, PC-Hardware, Computer nach Maß, Webhosting, Gameserverhosting, Reparatur- und Installationsservice uvm an.

jd!



Einzellösen  
In Zell



Gutschein

1 Computer - Check

Inhaber

Einzelhandel Doktorowski  
Inh. Hedwig Doktorowski  
Frühlingsstrasse 11  
93199 Zell

**Rewe-Nahkauf**  
Frühlingsstrasse 11  
93199 Zell

Tel: 09468 / 393  
Lebensmittel, Getränke,  
Partyservice, Lotto, Post  
Obs: Gemüse

**Rewe-Nahkauf**  
Hauptstrasse 12  
93167 Michelsneukirchen

Tel: 09467 / 711919  
Lebensmittel, Getränke,  
Partyservice, Lotto, Post  
Obs: Gemüse

**PC-Läden**  
Frühlingsstrasse 11  
93199 Zell

Tel: 0170 / 5492992  
Hard-Software, Reparaturen, Vor-  
Ort-Service, Kolliderst. Handy,  
Faschnetz, PC's nach Maß

# Reifen Service

**Der Profi  
in der Reifenfrage**



- für PKW + Motorrad
- verschiedene Marken
- Montage + Wuchten
- Service rund ums Auto

**RS-Autoteile**

**Am Ziegelfeld D2  
93087 Alteglöfshaus**

**Tel: 09453/ 369498**

**Fax: 09453/ 510150**

**Mobil: 0172 8447573**

**Wir  
entsorgen!  
z.B. Altfautos**



- Handel • Pressen
- Umarbeiten
- Schneiden • Shreddern
- Industrieabbrüche



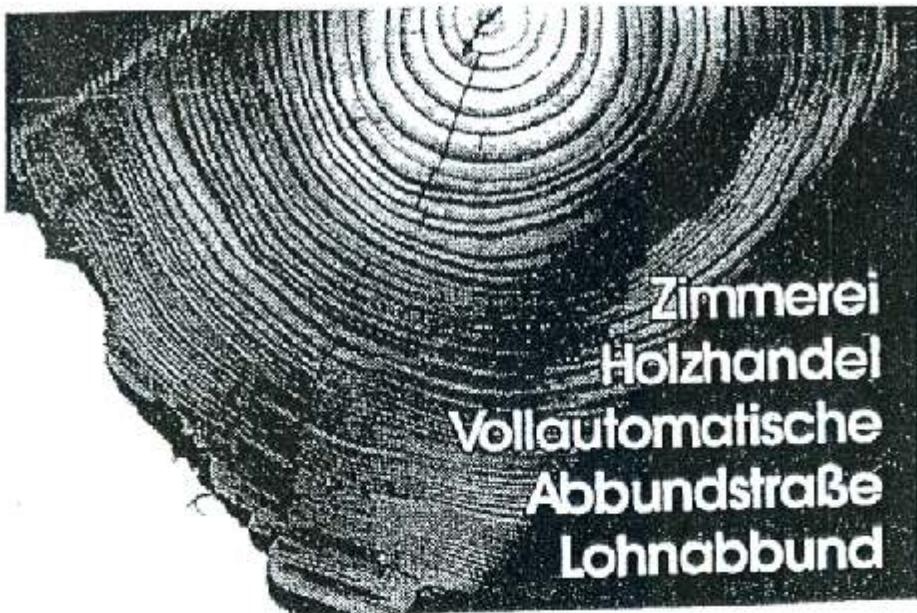
- Krätze aufbereiten •
- Flotieren • Schmelzen •
- Muldendienst •
- Kabelzerlegen •

**KerscherMetalle**

**Rufen  
Sie  
uns  
an!**

Das führende Metall-Schrott-Recycling-Unternehmen in Süddeutschland

Irlter Höhe 6 - 8 - 93055 Regensburg  
Tel. (09 41) 79 76 04 - 0, Fax (09 41) 79 52 58



Zimmerei  
Holzhandel  
Vollautomatische  
Abbundstraße  
Lohnabbund

# HOLZBAU HILDEBRAND

*Rund ums Holz!*

**Hagelstadt • Regensburgerstraße 18**  
Tel 09453/7232 • Fax 09453/8186



## Platzierungen 2006

| SCC Grünthal - Platzierungen 2006 |                 |                       |            |                 |                      |        |        |            |
|-----------------------------------|-----------------|-----------------------|------------|-----------------|----------------------|--------|--------|------------|
| Fahrer                            | Ort             | Lauf                  | Datum      | Fahrzeug        | Klasse               | TrZeit | StartR | Ergebnis   |
| Haß Florian                       | Irfersdorf      | 1. Meisterschaftslauf | 28.05.2006 | Audi 20 V Turbo | M-verbaut über 1800  | Los    | 2i     | 1. Platz   |
| Maß Christian                     | Irfersdorf(SLR) | 2. Meisterschaftslauf | 02.07.2006 | Audi V8         | M-verbaut über 1800  | 19,067 | 1mi    | 1. Platz   |
| Schweiger Konrad                  | Irfersdorf(SLR) | 2. Meisterschaftslauf | 02.07.2006 | Audi V8         | Veteranenlauf        | 19,927 | 2i     | 1. Platz   |
| Tischler Franz                    | Weinmannshof    | 4. Meisterschaftslauf | 03.09.2006 | Audi V8         | M-verbaut über 1800  | 18,939 | 4i     | 1. Platz   |
| Schweiger Walter                  | Tettenagger     | 5. Meisterschaftslauf | 10.09.2006 | Renault 21 T    | M-verbaut über 1800  | 17,657 | 3mi    | 1. Platz   |
| Haß Florian                       | Aldersbach      | BSCV-Endlauf          | 01.10.2006 | Audi 20V T      | M-verbaut über 1800  | 15,871 | 2mi    | 1. Platz   |
| Haß Florian                       | Aldersbach      | BSCV-Endlauf          | 01.10.2006 | Audi 20V T      | ME-verbaut über 1800 | 15,817 | 2i     | 1. Platz   |
| Schweiger Walter                  | Aldersbach      | BSCV-Endlauf          | 01.10.2006 | Audi V8         | ME-verbaut über 1800 | 16,057 | 3i     | 2. Platz   |
| Haß Florian                       | Attenzell       | 3. Meisterschaftslauf | 20.08.2006 | Audi 20 V Turbo | M-verbaut über 1800  | 19,958 | 1a     | 2. Platz Ü |
| Eberl Erich                       | Irfersdorf      | 1. Meisterschaftslauf | 28.05.2006 | VW Polo         | Juniorlauf           | Los    | 2a     | 3. Platz   |
| Eberl Erich                       | Weinmannshof    | 4. Meisterschaftslauf | 03.09.2006 | VW Polo         | Juniorlauf           | 19,614 | 1mi    | 3. Platz   |
| Maß Christian                     | Tettenagger     | 5. Meisterschaftslauf | 10.09.2006 | Audi V8         | M-verbaut über 1800  | 17,536 | 3i     | 3. Platz   |
| Fuchs Max                         | Irfersdorf      | 1. Meisterschaftslauf | 28.05.2006 | Audi 80 GTE     | M-verbaut bis 1800   | Los    | 4mi    | 4. Platz   |
| Haller Sandra                     | Irfersdorf(SLR) | 2. Meisterschaftslauf | 02.07.2006 | VW Polo         | Juniorlauf           | 26,159 | 4a     | 4. Platz   |
| Maß Christian                     | Irfersdorf(SLR) | 2. Meisterschaftslauf | 02.07.2006 | VW Corrado      | M-verbaut bis 1800   | 19,446 | 1mi    | 4. Platz   |
| Fuchs Max                         | Attenzell       | 3. Meisterschaftslauf | 20.08.2006 | Audi 80 GTE     | M-verbaut bis 1800   | 22,639 | 4a     | 4. Platz   |
| Eberl Erich                       | Tettenagger     | 5. Meisterschaftslauf | 10.09.2006 | VW Polo         | Juniorlauf           | 19,006 | 2mi    | 4. Platz   |
| Fuchs Armin                       | Tettenagger     | 5. Meisterschaftslauf | 10.09.2006 | Audi 200 T      | M-verbaut über 1800  | 17,959 | 3a     | 4. Platz   |
| Haller Melanie                    | Tettenagger     | 5. Meisterschaftslauf | 10.09.2006 | Honda CRX       | Damenlauf            | 19,299 | 4mi    | 4. Platz   |
| Tischler Franz                    | Irfersdorf      | 1. Meisterschaftslauf | 28.05.2006 | Audi V8         | M-verbaut über 1800  | Los    | 1i     | 5. Platz   |
| Böttcher Christian                | Irfersdorf(SLR) | 2. Meisterschaftslauf | 02.07.2006 | Audi 80 GTE     | verbaut bis 1800     | 20,441 | 3i     | 5. Platz   |
| Maß Christian                     | Attenzell       | 3. Meisterschaftslauf | 20.08.2006 | Corrado 16V     | M-verbaut bis 1800   | 21,715 | 3mi    | 5. Platz   |
| Tischler Franz                    | Attenzell       | 3. Meisterschaftslauf | 20.08.2006 | Audi V8         | M-verbaut über 1800  | 20,459 | 3mi    | 5. Platz   |
| Haller Melanie                    | Weinmannshof    | 4. Meisterschaftslauf | 03.09.2006 | Honda CRX       | Damenlauf            | 22,503 | 4i     | 5. Platz   |
| Böttcher Christian                | Weinmannshof    | 4. Meisterschaftslauf | 03.09.2006 | Audi 80 GTE     | verbaut bis 1800     | 19,314 | 2mi    | 5. Platz   |
| Böttcher Christian                | Tettenagger     | 5. Meisterschaftslauf | 10.09.2006 | Audi 80 GTE     | M-verbaut bis 1800   | 18,555 | 3a     | 5. Platz   |



Die aktiven Fahrerinnen und Fahrer der Saison 2006

# Fahrschule Klatt

Bach/Do. - Donaustauf - Wörth/Do. - Wiesent - Pfatter  
Telefon 0175/ 490 4690



## Wichtige Infos über:

- Führerschein aller Klassen
- Fahrertraining
- Nachschulungskurse
- Probezeitverkürzung um ein Jahr
- Punkteabbaukurse
- Senioren - fit und mobil



## Anmeldung und Unterricht:

|                          |           |                   |
|--------------------------|-----------|-------------------|
| Donaustauf, Maxstr. 8    | Di. + Fr. | 18.30 - 20.30 Uhr |
| Wiesent, Schlossplatz 2  | Mi.       | 19.00 - 21.00 Uhr |
| Wörth/Do., Ludwigstr. 15 | Mo. + Do. | 18.30 - 20.30 Uhr |
| Bach/Do., Hauptstr. 44   | Mo.       | 18.00 - 21.00 Uhr |
| Pfatter, Haldauerstr. 31 | Di. + Do. | 18.00 - 20.30 Uhr |

# WIR

*machen Sie mobil!*



Karosserie  
Starzinger GmbH  
Ditthornstraße 3  
93055 Regensburg  
Telefon  
0941 46627-0  
Fax  
0941 46627-27

*Eurogarant-Fachbetrieb*

*Unfallinstandsetzung*

*Lackiererei*

*Kühler*



KAROSSERIE  
**STARZINGER**

E-Mail: [starzinger@t-online.de](mailto:starzinger@t-online.de) · [www.starzinger.de](http://www.starzinger.de)



Christian Mass (87) holte in Irfersdorf den 1. Platz in der großen Klasse



**Was wir für Sie tun:**

- Kostenlosen Versicherungs-Check
- Individuelle Beratung
- Optimalen Versicherungsschutz
- Günstige Beiträge

**Sparten Produktauswahl**

- Kfz- und Rechtsschutz
- Haftpflicht- Betrieb und Privat
- Betriebsunterbrechung
- Inhalt- und Lager
- Transport
- Sach und Glas
- Wohn- und Betriebsgebäude
- Firmen und Gruppenunfall
- Betriebliche Altersfürsorge
- Lebens-, Renten- und Kranken
- Bausparen

*Ihr kompetenter Partner  
rund um die Versicherung*

[www.wiass.com](http://www.wiass.com)



**Manfred v. Hagen**

Geschäftsstellenleiter

Email: [mvh@wiass.com](mailto:mvh@wiass.com)

**Elisabeth Federl**

Versicherungsfachfrau

Tel: 09401-52 88 42

Fax 09401-52 88 43



**Wirtschafts-Assekuranz  
Makler GmbH**

Brandenburger Strasse 5, 93073 Neutraubling



# STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL e.V.

## Überschläge 2006



Christian Böttcher (88) in Tetta



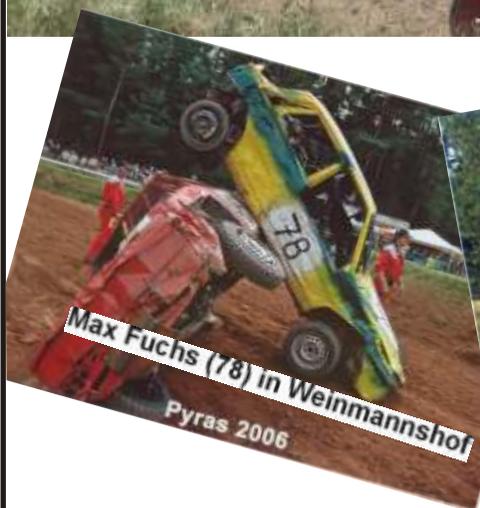
Erich Eberl (371) in Irfersdorf  
Irfersdorf 2006



Florian Haß (81) in Irfersdorf



Max Fuchs (78) in Irfersdorf  
Irfersdorf



Max Fuchs (78) in Weinmannshof  
Pyras 2006

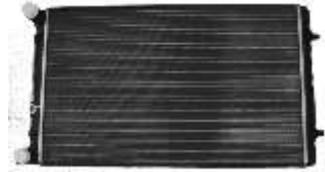


Franz Tischler (91) in Aldersbach  
Aldersbach Endl. 01.06.



# Autoteile

- Filter
- Anlasser
- Lichtmaschinen
- Kupplungen
- Lenkungsteile
- Stoßdämpfer
- Radantrieb
- Radlager
- Anhängerkupplung
- Wasserpumpen
- Autoglas
- Elektrik
- Zündungsteile



- Auspuffanlagen
- Katalysatoren
- Brems Scheiben
- Bremsbeläge
- Brems hydraulik
- Karosserieteile
- Kühler
- Klimakühler
- Spiegel
- Tanks
- Scheinwerfer
- Leuchten
- Stoßstangen
- Kfz-Verschleißteile jeglicher Art



# Autoteile

Im Gewerbepark D 24 · 93059 Regensburg  
 Telefon 09 41/40 06 72 · Fax 09 41/40 06 73  
 e-mail: regensburg@carnet.de





**STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.**

**Mannschaftstitel im BSCV**

**MANNSCHAFTSTITEL**

- 1980 verbaute Klasse**
- 1981 Eigenbauklasse**
- 1984 verbaute Klasse**  
**Eigenbauklasse**  
**Damenklasse**
- 1985 Eigenbauklasse**
- 1986 Damenklasse**
- 1988 verbaute Klasse**
- 1989 verbaute Klasse**
- 1990 verbaute Klasse**
- 1992 verbaute Klasse**
- 1997 verbaute Klasse**
- 2001 verbaute Klasse**
- 2002 verbaute Klasse**
- 2003 verbaute Klasse**
- 2005 verbaute Klasse**
- 2006 verbaute Klasse**

**VIZEMEISTER**

- 1980 Eigenbau**
- 1982 Eigenbau**  
**Damenklasse**
- 1985 verbaute Klasse**  
**Damenklasse**
- 1986 Eigenbauklasse**
- 1987 verbaute Klasse**
- 1991 verbaute Klasse**
- 1995 verbaute Klasse**
- 2004 verbaute Klasse**

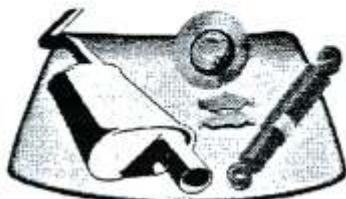


# Schirmbeck

**KFZ-Ersatzteile · Hydraulik · Autoglas**

Internet: [www.schirmbeck.com](http://www.schirmbeck.com)

*Ihr kompetenter Partner  
für Kfz-Ersatzteile!*



**Zentrale:**

**Johann Schirmbeck GmbH**

Waldkraiburger Straße 8

93073 Neutraubling

Tel. 0 94 01 / 92 12-0 · Fax 0 94 01 / 92 12-15

e-mail: [neutraubling@schirmbeck.com](mailto:neutraubling@schirmbeck.com)

#### **Filiale Dingolfing**

Stauseestraße 1 a

84130 Dingolfing

Telefon 0 87 31 / 3 19 198-0

Telefax 0 87 31 / 3 19 198-15

[dingolfing@schirmbeck.com](mailto:dingolfing@schirmbeck.com)

#### **Filiale Moosburg**

Neue Industriestraße 14

85368 Moosburg

Telefon 0 87 61 / 7 47 11

Telefax 0 87 61 / 7 47 16

[moosburg@schirmbeck.com](mailto:moosburg@schirmbeck.com)

#### **Filiale Schwandorf**

Regensburger Straße 67

92421 Schwandorf

Telefon 0 94 31 / 3 81 83-0

Telefax 0 94 31 / 3 81 83-15

[schwandorf@schirmbeck.com](mailto:schwandorf@schirmbeck.com)

#### **Filiale St. Peter am Hart**

Gewerbestraße 1

A-4963 St. Peter am Hart

Tel. +43 (0)77 22 / 6 82 98

Fax +43 (0)77 22 / 6 82 98-4

[stpeter@schirmbeck.com](mailto:stpeter@schirmbeck.com)

# AUTOTECHNIK MABO

ALLES RUND UM'S AUTO VOM PROFI!

## MARKUS BOGDALIK

Kfz-Technikermeister

Rehgarten 2  
93199 Zell / Hetzenbach

Tel.: 094 68-90 67 08

Fax: 094 68-90 67 12

Mobil: 0160-1893289

E-mail: mabo-autotechnik@gmx.de

**Konzentration  
ist der halbe Sieg**



**Armin Fuchs (78)**

**u.**

**Christian Böttcher (88)**





**BUCHBINDER** Rent-a-Car

*PKW, LKW und mehr...*

*Mit uns bleiben Sie mobil!*

Weidener Straße 1  
93057 Regensburg  
Tel. 0941 6082424  
Fax 0941 6082425

Bajuwarenstraße 14  
93053 Regensburg  
Tel. 0941 788680  
Fax 0941 7886821

An der Schergenbreite 10 a  
93059 Regensburg  
Tel. 0941 466100  
Fax 0941 4661030

Galgenbergstraße 11  
93053 Regensburg  
Tel. 0941 78495610  
Fax 0941 78495629

Regensburger Straße 94  
93309 Kelheim  
Tel.: 09441-68 32 64  
Fax: 09441-68 25 47

[www.buchbinder.de](http://www.buchbinder.de)

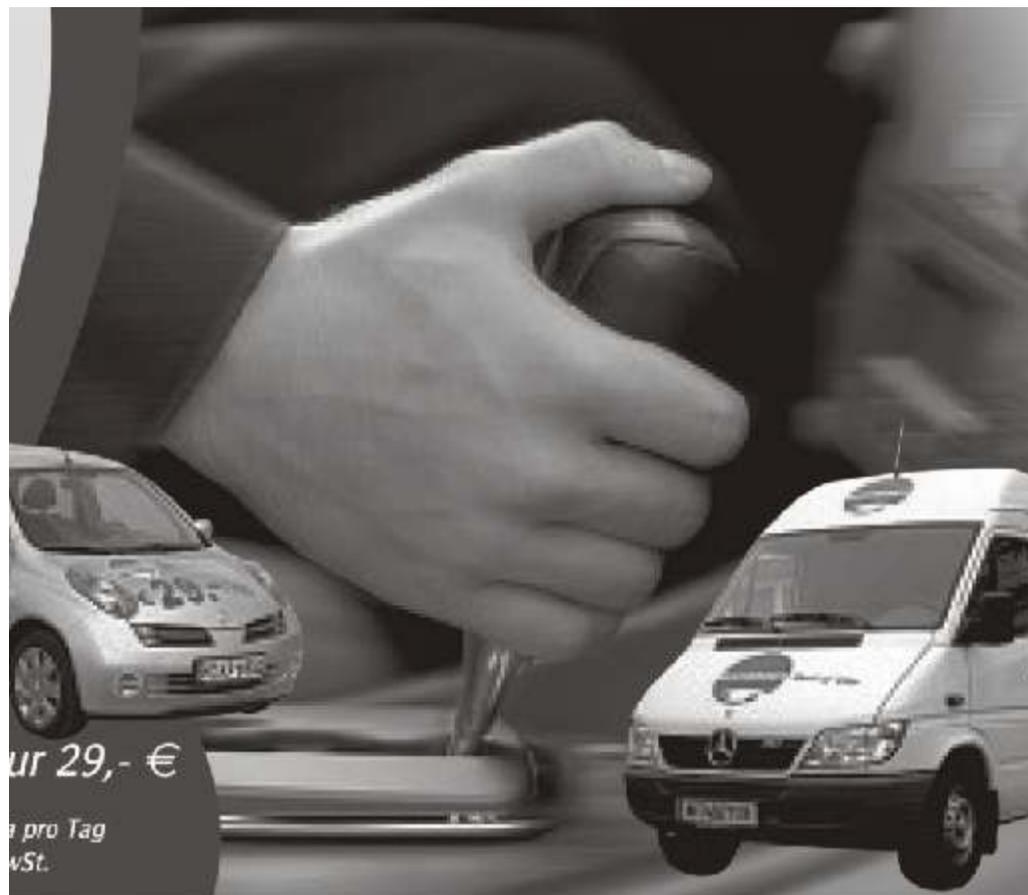
*Sparmobil nur*

*z. B. der Nissan Micra  
inkl. aller km und MwSt*



# Unsere Stationen: [www.buchbinder.de](http://www.buchbinder.de)

|                      |                          |                 |                        |                     |
|----------------------|--------------------------|-----------------|------------------------|---------------------|
| 63743 Aschaffenburg  | Würzburger Straße 132    | 06021 / 318920  | 83452 Hanau            | Lippestraße 4       |
| 86165 Augsburg       | Zugsplatzstr. 187        | 0821 / 794740   | 74076 Heilbronn        | Karl-Wüst-Str. 1    |
| 13627 Berlin         | Saatzwinkler Damm 25-26  | 030 / 345059310 | 85057 Ingolstadt       | Nordl. Ringstr. 3   |
| 53121 Bonn           | Justus-von-Liebig-Str. 6 | 0228 / 9879310  | 93309 Kelheim          | Regensburger Str. 3 |
| 85221 Dachau         | Augsburger Str. 83a      | 08131 / 72687   | 87437 Kempten          | Duracher Str. 11    |
| 64331 Darmstadt      | Lagerstr. 8              | 06151 / 736710  | 50825 Köln             | Oskar-Jäger-Str.    |
| 44141 Dortmund       | Feldstr. 27              | 0231 / 534548   | 84032 Landshut         | Alldorfer Str. 1    |
| 01159 Dresden        | Löblauer Str. 34-38      | 0351 / 4940597  | 04159 Leipzig          | Georg-Schumann-Str. |
| 40581 Düsseldorf     | Harffstr. 7              | 0211 / 9830310  | 55120 Mainz            | In der Dahlheim     |
| 45139 Essen          | Lysegang 9               | 0201 / 24053710 | 68199 Mannheim         | Casterfeldstr. 33   |
| 65938 Frankfurt-West | Westerbachstr. 122       | 069 / 7895928   | 56218 Mühlheim-Kärlich | Auf dem Hahnen      |
| 60314 Frankfurt-Ost  | Hanauer Landstr. 117     | 069 / 43052310  | 80993 München-Nord     | Triebstr. 7         |
| 15370 Fredersdorf    | Zeppelinstr. 21          | 033439 / 530853 | 81241 München-West     | Lortzingerstr. 22   |
| 85356 Freising       | Am Anger 1               | 08161 / 81011   | 81829 München-Riem     | Sahlgruberring      |



chbinder.de 0180-2824246

|                             |                 |                       |                           |                 |
|-----------------------------|-----------------|-----------------------|---------------------------|-----------------|
| 17                          | 06181 / 256878  | 81479 München-Süd     | Wolfratshäuser Str. 236   | 089 / 74999199  |
| 7                           | 07131 / 5988010 | 55120 Mainz           | Zwerchallee 1-3           | 06131 / 9692010 |
| Str. 94                     | 0841 / 493540   | 89231 Neu-Ulm         | Memminger Str. 49         | 0731 / 83007    |
| 1                           | 09441 / 683264  | 61440 Oberursel       | Nassauer Str. 29          | 06171 / 636410  |
| Str. 115                    | 0831 / 62026    | 93059 Regensburg      | An der Schergenbreite 10a | 0941 / 486100   |
| ann-Str. 335                | 0221 / 9548410  | 93053 Regensburg      | Galgenbergstr. 11         | 0941 / 78495610 |
| ner Wiese 1306131 / 9692010 | 0871 / 974150   | 93053 Regensburg-Süd  | Bajuwarenstr. 14          | 0941 / 788680   |
| 9-41                        | 0341 / 9105710  | 93057 Regensburg-Nord | Weidener Str. 1           | 0941 / 6082424  |
| enberg 5                    | 0621 / 8629710  | 42699 Solingen        | Löhldorfer Str. 40        | 0212 / 3809590  |
| 2                           | 0261 / 92168910 | 70469 Stuttgart       | Krallenshaldenstr. 1      | 0711 / 99316010 |
| 36                          | 089 / 1492510   | 54292 Trier           | Kürenzerstr. 19           | 0651 / 99475990 |
|                             | 089 / 8966620   | 61197 Wiesbaden       | Wiesbadener Str. 65       | 0611 / 1835310  |
|                             | 089 / 90098880  | 67547 Worms           | Ludwigstr. 3              | 06241 / 9208410 |

# An- und Verkauf von Neuwagen & Gebrauchtwagen sämtlicher Fabrikate

## AUTO Weißdorn



- Preiswerte Kfz.-Reparaturen sämtlicher Fabrikate
  - Motortester mit Oszillograf
  - Leistungsprüfstand
  - Bremsenprüfstand
  - 4 Rad Achsmeßcomputer
- 
- Unfallinstandsetzung
  - Abschleppdienst
  - Reifenservice
  - TÜV-Abnahme im Haus
  - Autoverleih



Seidenbuschstraße 78 · 93089 Aufhausen  
Telefon (09454) 94194 · Telefax (09454) 94195



# STOCK-GAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

## 125 Jahre FF Grünthal

**Walter Schweiger,  
Rohrverleger aus  
Leidenschaft**



**Den Weißbierstand  
hatten wir im Griff**



Unsere Ortsfeuerwehr feierte im letzten Jahr vom 7. Bis 9. Juli ihr 125-jähriges Gründungsfest und da unser Schriftführer Werner Maß auch Schriftführer der Feuerwehr ist, war es eine Selbstverständlichkeit für uns, dort kräftig mitzuhelfen und mitzufeiern.

Das Fest war (auch durch unsere Mithilfe) ein Riesenerfolg und der ganze Ort wird sich noch lange mit Freude daran erinnern.



**Prost !**

**Der Festzug**



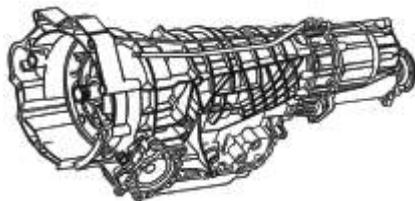
**Werner Maß und  
seine Kamera**



# *Der Getriebespezialist*

Auto Koch GmbH

Zimmerstr. 15a  
93059 Regensburg  
Tel.: 0941 / 45 700



- Getriebereparaturen (aller Fabrikate)
- Schalt.- und Automatikgetriebe
- HYUNDAI-Servicepartner
- Reparaturen (sämtliche Fabrikate)
- Unfallinstandsetzung
- Neu- und Gebrauchtwagen



**SPENGLEREI  
INSTALLATION  
SAN. ANLAGEN  
GASHEIZUNGEN**



Johannisstraße 13  
93059 Regensburg  
Telefon (0941) 4 03 46  
Telefax (0941) 44 71 71  
Internet: [www.perzl-gmbh.de](http://www.perzl-gmbh.de)  
E-mail: [hans-perzl-gmbh@t-online.de](mailto:hans-perzl-gmbh@t-online.de)



STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

## Hochzeiten

Im letzten Jahr heiratete  
der Hubert (376) seine  
Angelika



Nachwuchs : Sebastian



*Wir gratulieren recht herzlich  
zur Vermählung und zum Nachwuchs*

Und der Flo (81) fuhr  
seine Sandra vor den  
Traualtar.

Nachwuchs : Julian



# **AUTO-BAUMANN**

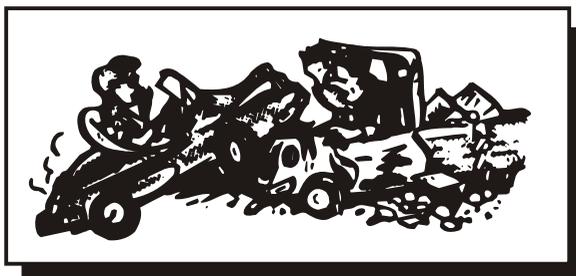
Neu - Gebraucht und Unfallfahrzeuge



## Alois Baumann

Maiertshofer Str. 9  
93192 Mainsbauern  
Tel.: 0 94 63 / 5 86  
Fax: 0 94 63 / 3 59  
mobil: 0171/ 445 83 66

Internet: [www.mobile.de/Auto-Baumann](http://www.mobile.de/Auto-Baumann)  
E-mail: [auto.baumann@t-online.de](mailto:auto.baumann@t-online.de)



# Bei Unfall !

Sachverständigenbüro **Wiedenmann**  
für Kfz-Unfallschäden und  
Kfz-Wertgutachten

Auf der Grede 9, 93059 Regensburg  
Tel. 0941/ 8 52 09 - Fax 0941/ 8 52 68



**Mannschaftstitel**

- 1980 verbaute Klasse**
- 1981 Eigenbauklasse**
- 1984 verbaute Klasse**
- Eigenbauklasse**
- Damenklasse**
- 1985 Eigenbauklasse**
- 1986 Damenklasse**
- 1988 verbaute Klasse**
- 1989 verbaute Klasse**
- 1990 verbaute Klasse**
- 1992 verbaute Klasse**
- 1997 verbaute Klasse**
- 2001 verbaute Klasse**
- 2002 verbaute Klasse**
- 2003 verbaute Klasse**
- 2005 verbaute Klasse**
- 2006 verbaute Klasse**

**VIZEMEISTER**

- 1980 Eigenbau**
- 1982 Eigenbau**
- Damenklasse**
- 1985 verbaute Klasse**
- Damenklasse**
- 1986 Eigenbauklasse**
- 1987 verbaute Klasse**
- 1991 verbaute Klasse**
- 1995 verbaute Klasse**
- 2004 verbaute Klasse**

# An- und Verkauf von: **Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen**

---

## **Josef Hambauer**



Geltermeierberg 3 - 94436 Simbach a. Inn  
Tel: 09954/ 7322



Josef Hambauer ist seit 1994 bei unserem Verein. Sein Hobby sind aber nicht die Stock-Car Autos sondern Motorräder. Er nimmt regelmäßig an Motorrad Turnieren teil und ist dabei sehr erfolgreich. Er hat schon zig Bayerische und etliche Deutsche Titel eingefahren. So wurde er z.B. im letzten Jahr 1. Südbayer. Meister, 1. Deutscher Meister (Einzel) und 1. Deutscher Meister mit der Mannschaft des PMC Eichstätt..



Einzelmeister

- 1982 Maria Kagerer/Damen**
- 1983 Maria Kagerer/Damen**
- 1984 Maria Kagerer/Damen**  
**Heiner Walzer/verbaut**
- 1986 Herbert Maß/Eigenbau**
- 1988 Christine Bucher/Damen**  
**Herwig Haller/verbaut**
- 1995 Werner Maß/S-Klasse**
- 1998 Walter Schweiger/verbaut**
- 2001 Christian Maß/Juniorcup**
- 2002 Christian Maß/Juniorcup**
- 2003 Florian Haß/ verbaut**
- 2004 Sebastian Pfab/Juniorcup**
- 2006 Florian Haß/ verbaut**

VizeMeister

- 1980 Walter Schweiger/Eigenbau**
- 1985 Elisabeth Schmidt/Damen**  
**Herbert Maß/Eigenbau**
- 1990 Konrad Schweiger/verbaut**
- 1992 Konrad Schweiger/verbaut**  
**Werner Maß/ S-Klasse**
- 1995 Konrad Schweiger/verbaut**
- 1997 Konrad Schweiger/verbaut**
- 1999 Walter Schweiger/verbaut**
- 2002 Florian Haß/verbaut**
- 2004 Franz Tischler/verbaut**

P  
B  
PETER  
BAUER



*Freie Tankstelle  
Kfz Reparatur-Werkstatt Meisterbetrieb  
Autoverwertung*

Peter Bauer \* Ringstr. 1 \* 93105 Tegernheim \* Tel. 09403/ 39 88

# Glöckl

Ihr Spezialist  
für Schäden  
an Blech und Lack

Unfallinstandsetzung  
PKW- und LKW-Richtbankarbeiten  
Oldtimer-Restoration  
Leihwagen-Vermittlung  
Lackierung

Roßbacher Straße 17  
93170 Bernhardswald/ Lehen  
Telefon 09463/ 4 80  
Telefax 09463/ 16 91



<http://home.t-online.de/home/egloeckl/index.htm>  
email: EGloeckl@t-online.de



# STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL e.V.

## Vereinsmeisterschaft 2006

| Platz | Name               | Ifersd. | Ifersd.2 | Attenz | Pyras | Mindelst. | Endlauf | Punkte | 1.PI |
|-------|--------------------|---------|----------|--------|-------|-----------|---------|--------|------|
| 1     | Hass Florian       | 6       | 6        | 5      | 6     | 7         | 7       | 37     | 3    |
| 2     | Mass Christian     | 6       | 7        | 4      | 7     | 6         | 6       | 36     | 1    |
| 3     | Fuchs Armin        | 6       | 6        | 4      | 6     | 6         | 6       | 34     |      |
| 4     | Tischler Franz     | 6       | 6        | 4      | 6     |           | 6       | 28     | 1    |
| 5     | Schweiger Walter   |         |          |        |       | 6         | 4       | 10     | 1    |
| 6     | Eberl Erich        | 3       | 0        | 0      | 3     | 2         | 0       | 8      |      |
| 7     | Fuchs Max          | 2       | 2        | 2      | 0     | 1         | 0       | 7      |      |
|       | Prokosch Jochen    | 2       | 2        | 2      | 0     | 1         |         | 7      |      |
| 9     | Schweiger Konrad   |         | 6        |        |       |           |         | 6      | 1    |
| 10    | Pfab Sebastian     | 2       | 2        |        | 0     | 1         |         | 5      |      |
| 11    | Haller Melanie     |         |          | 1      | 1     | 2         | 0       | 4      |      |
| 12    | Böttcher Christian | 0       | 1        |        | 1     | 1         | 0       | 3      |      |
| 13    | Haller Sandra      | 0       | 2        | 0      | 0     | 0         | 0       | 2      |      |
|       | Pflugbeil Elmar    | 0       | 0        | 0      | 0     | 0         |         | 0      |      |
|       | Tischler Petra     |         | 0        |        |       |           |         | 0      |      |
|       | Judemann Georg     |         |          | 0      | 0     | 0         |         | 0      |      |



Wer gedacht hatte, der Flo (81) läßt sich durch so eine Lappalie aus der Fassung bringen, hatte sich mächtig getäuscht.



# Gasthaus Kargl

Täglich ein preiswertes Tagesmenü für 3,70 €!

Wir bieten:

Gut bürgerliche Küche

Räumlichkeiten für Ihre Feiern

Parkplätze direkt vor dem Haus

Inhaberin:

Doris Kargl

Keilbergstr. 3

93173 Grünthal

Tel: 09407 - 22 47

Öffnungszeiten:

Sonntag - Freitag 9:30 - 01:00 Uhr

Samstag: 9:30 - 18:00

Donnerstag Ruhetag

Sie erreichen uns bequem mit  
dem Stadtbus Nr 8

Haltestelle "Feuerwehr Grünthal"



*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

## Gärtnerei Unger



Gartenbau

Thanhausen - Ziegelstr. 12

Telefon: 09407/2435

Kiosk

Wenzenbach - Hauptstraße



# STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL e.V.

## Statistik 2006

| Bayer. Meisterschaft           |    | Deutsche Meisterschaft       |          |
|--------------------------------|----|------------------------------|----------|
| Mannschaft verbaut bis 1800    | 13 | Mannschaft verbaut über 1800 | 1        |
| <b>Herren verbaut bis 1800</b> |    | <i>verbaut Einzel</i>        |          |
| Böttcher Christian             | 37 | <b>Haß Florian</b>           | <b>1</b> |
| Judemann Georg                 | 68 | Schweiger Walter             | 5        |
|                                |    | Tischler Franz               | 7        |
| <b>Damen Einzel</b>            |    | Maß Christian                | 8        |
| Haller Melanie                 | 15 | Fuchs Armin                  | 23       |
| <b>Juniorcup</b>               |    | <b>Kurzstatistik 2006</b>    |          |
| Eberl Erich                    | 11 | Rennen                       | 6        |
| Haller Sandra                  | 18 | Fahrer                       | 15       |
|                                |    | Starts                       | 86       |
|                                |    | Pokale                       | 15       |



Für einen Überschlag kann man den Georg Judemann (77) immer haben.



KRAFTFAHRZEUGE

Josef **SALLER**

Kraftfahrzeug- Meisterbetrieb · Karosserie- Meisterbetrieb

Im Haslet 22a · 93086 Wörth/Do.

Tel. 0 94 82 / 90 87 80

Fax: 0 94 82 / 90 87 81

eMail: Info@Kfz-Saller.de

Frauenzeller Str. 8 · 93109 Wiesent

Tel. 0 94 82 / 4 07

Fax: 0 94 82 / 34 66

eMail: Kfz-Saller@t-online.de



Armin Fuchs (79) auf einer schnellen Runde in Attenzell.



# STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

## Zeltlagerschnappschüsse



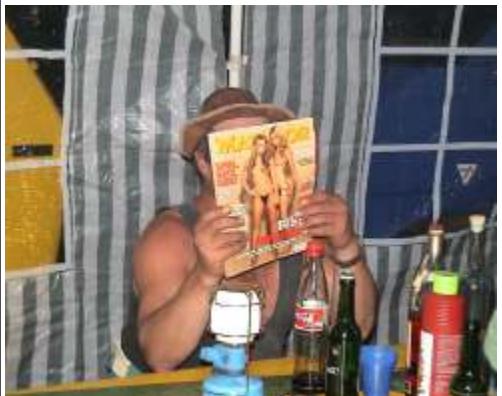
“Drunten in der grena Au...”, Wer so viel singt, darf auch länger schlafen



Kurt: “I mog koa dicke Wadln net...”



Schorsch: “I scho ..”



Max: “Mir is des wurscht.”



“Willst Du mit mir gehn ?”

**Fahrschule**

**PETER**

**& MARIA**



**Burgweinting**

Obertraublinger Straße 35

Telefon: 0941/ 70 30 730

Handy: 0177/ 664 80 83

0177/ 288 43 93

e-mail: FS-Peter-Maria@t-online.de



**Max Engl**

**Sandhof 1**

**93173 Wenzenbach**

*Telefon (09407) 9 10 30*

*Telefax (09407) 9 10 31*

*Funk-Tel. (0171) 8 09 51 74*



# STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

## Presseberichte 2006

### Punkte für Renn-Team

Das Stock-Car-Renn-Team des SCC Grünthal hat in der Saison 2006 wieder tolle Erfolge erzielt. In der Einzelwertung der Deutschen Stock-Car-Meisterschaft übernahm Florian Haß die Führung. Das Team gewann insgesamt 12 Meistertitel und erreichte den zweiten Platz in der Einzelwertung. Die Fahrer Florian Haß und Christian Maß erreichten jeweils den zweiten Platz in der Einzelwertung. Das Team gewann auch die Mannschaftswertung der Deutschen Stock-Car-Meisterschaft.



### Christian Maß bei Stock-Car-Lauf nicht zu stoppen



Christian Maß hat bei einem Stock-Car-Lauf in Grünthal einen sensationellen Erfolg erzielt. Er gewann die Einzelwertung und wurde zum Meister der Deutschen Stock-Car-Meisterschaft ernannt. Maß fuhr ein VW Polo und setzte sich gegen starke Konkurrenz durch. Er gewann alle fünf Rennen und erreichte die Spitze der Gesamtwertung. Seine Siege waren durch schnelle und präzise Fahrweise gekennzeichnet. Maß ist ein erfahrener Fahrer und hat sich in den letzten Jahren als einer der besten Stock-Car-Fahrer in Deutschland etabliert.

### Haß liegt in Führung

Florian Haß führt die Einzelwertung der Deutschen Stock-Car-Meisterschaft an. Er hat in den ersten Rennen der Saison hervorragende Leistungen gezeigt und sich als Favorit für den Meistertitel etabliert. Haß fuhr ein VW Polo und setzte sich durch seine schnelle und präzise Fahrweise gegen die Konkurrenz durch. Er gewann vier der ersten fünf Rennen und liegt mit 20 Punkten in der Einzelwertung an der Spitze. Seine Siege waren durch schnelle und präzise Fahrweise gekennzeichnet. Haß ist ein erfahrener Fahrer und hat sich in den letzten Jahren als einer der besten Stock-Car-Fahrer in Deutschland etabliert.



### SCC fährt vorne mit

#### Weniger Fahrer gehen als bei den letzten Jahren

Das Stock-Car-Renn-Team des SCC Grünthal hat in der Saison 2006 wieder tolle Erfolge erzielt. In der Einzelwertung der Deutschen Stock-Car-Meisterschaft übernahm Florian Haß die Führung. Das Team gewann insgesamt 12 Meistertitel und erreichte den zweiten Platz in der Einzelwertung. Die Fahrer Florian Haß und Christian Maß erreichten jeweils den zweiten Platz in der Einzelwertung. Das Team gewann auch die Mannschaftswertung der Deutschen Stock-Car-Meisterschaft.



Das Stock-Car-Renn-Team des SCC Grünthal hat in der Saison 2006 wieder tolle Erfolge erzielt. In der Einzelwertung der Deutschen Stock-Car-Meisterschaft übernahm Florian Haß die Führung. Das Team gewann insgesamt 12 Meistertitel und erreichte den zweiten Platz in der Einzelwertung. Die Fahrer Florian Haß und Christian Maß erreichten jeweils den zweiten Platz in der Einzelwertung. Das Team gewann auch die Mannschaftswertung der Deutschen Stock-Car-Meisterschaft.

### Gelungener Saison-Start

Das Stock-Car-Renn-Team des SCC Grünthal hat in der Saison 2006 wieder tolle Erfolge erzielt. In der Einzelwertung der Deutschen Stock-Car-Meisterschaft übernahm Florian Haß die Führung. Das Team gewann insgesamt 12 Meistertitel und erreichte den zweiten Platz in der Einzelwertung. Die Fahrer Florian Haß und Christian Maß erreichten jeweils den zweiten Platz in der Einzelwertung. Das Team gewann auch die Mannschaftswertung der Deutschen Stock-Car-Meisterschaft.



### Florian Haß jetzt an der Spitze

Florian Haß (Bild) hat die Führung in der Einzelwertung der Deutschen Stock-Car-Meisterschaft übernommen.

men. Trotz Überschlager erreichte der Grünthaler Fahrer in Antzenzell den zweiten Platz. Vorwaid



Der Stock-Car-Club Grünthal hat seinen 12. Meistertitel gewonnen.

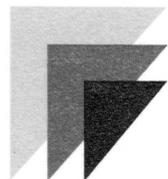
### Der Stock-Car-Club Grünthal schaffte seinen 12. Meistertitel

#### Florian Haß macht mit furioser Fahrt alles klar / Auch Einzelmeister

Das Stock-Car-Renn-Team des SCC Grünthal hat in der Saison 2006 wieder tolle Erfolge erzielt. In der Einzelwertung der Deutschen Stock-Car-Meisterschaft übernahm Florian Haß die Führung. Das Team gewann insgesamt 12 Meistertitel und erreichte den zweiten Platz in der Einzelwertung. Die Fahrer Florian Haß und Christian Maß erreichten jeweils den zweiten Platz in der Einzelwertung. Das Team gewann auch die Mannschaftswertung der Deutschen Stock-Car-Meisterschaft.



Florian Haß (Bild) hat die Führung in der Einzelwertung der Deutschen Stock-Car-Meisterschaft übernommen.



# HOFMANN Gm bH

WASSER · WÄRME · UMWELT

Kürner Straße 3  
93170 Pettenreuth  
Telefon 0 94 63 / 2 85  
Telefax 0 94 63 / 15 38

**HEIZUNG · SANITÄR · SOLAR · SPENGLEREI**

e-mail: [info@Hofmann-WWU.de](mailto:info@Hofmann-WWU.de)  
Internet: [www.hofmann-wwu.de](http://www.hofmann-wwu.de)

## Gaststätte Gambachtal

*Familie Stuber Fußenberg*



Unsere gemütlich  
eingerrichteten Räume  
empfehlen wir für  
Familienfeiern aller Art.

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Stuber.

**(09407) 501**

Öffnungszeiten:  
Täglich ab 14.00 Uhr  
So. von 9.00 bis 12.00 Uhr  
Donnerstag Ruhetag



Jeden Dienstag und Freitag  
ist unsere Pils-Bar für sie geöffnet.



Auch im letzten Jahr ehrten wir nach der abgelaufenen Saison unsere Vereinsmeister und Titelträger des BSCV. Nachdem Vorstand Walter Schweiger (in seinem blauen "BMW-Kliftl") fast jedem einen Pokal oder zumindest eine Urkunde überreicht hatte, kam eine Einlage von Sigi Schwaiger zur Aufführung. "Wir wollen eine Räuberbande gründen" hieß der viel versprechende Titel. Nachdem der Saal in einen finsterner Wald umgebaut worden war, konnte man sich an den Darbietungen unserer Laiendarsteller erfreuen. Außerdem hatte die Musikband auch noch einen neuen Stock-car Song für uns komponiert, und Christian Böttcher und Sebastian Pfab zeigten, was sie so alles musikalisch drauf haben, aber das kannten wir ja schon von Aldersbach.



Die Räuberbande



Christian Böttcher und Sebastian Pfab



*Lust auf Urlaub?  
Egal ob ...*

Friedrich-Viehbacher-Allee 5  
93055 Regensburg

Telefon: 0941 / 70 10 405  
www.reisen-regensburg.de  
E-Mail: info@reisen-regensburg.de

- Pauschalreisen, Geschäftsreisen
- Erholung, Sport, Kultur ...
- Hotels, Ferienwohnungen ...
- Flugreisen, Schiffsreisen
- Busreisen
- Last-Minute-Reisen
- Jugend- und Klassenfahrten

*... Und vieles mehr!*

## KFZ-Meisterbetrieb WALZER



 **BOSCH**  
Service Partner

Tel. 09407/1806 + 3980 · Fax 09407/3282  
Bräuweg 6 · 93173 Wenzenbach-Roith

**Di + Do Werkstatt-TÜV-Abnahme**

- Verkauf von Neu- und Importfahrzeugen
- Achsvermessung
- Autoverglasung
- Leihwagenvermittlung
- Klimaanlage-Service
- Reifendienst
- Anhängerkupplung
- Unfallinstandsetzung
- Abgasuntersuchung



**Nutzen Sie unsere Reifeneinlagerung!**

**ALTE LEIPZIGER Versicherungs-Agentur**



## Porträt: Florian Haß (81)

**F**lorian Haß kam 1999 zu unserem Verein. Er stieg sofort mit einem Audi 5 E in die große Mannschaft verbaut über 1800 ccm ein und mußte wie fast jeder Anfänger mit 5 Ausfällen Lehrgeld bezahlen. Erst beim Saisonabschluß in Grafenwöhr, blitzte erstmals sein Talent auf. Er machte in den drei Läufen zwei 1. Und einen 2. Platz.

Aber auch im nächsten Jahr fuhr er nicht einmal in die Punkteränge. Erst im Jahr 2001 holte er sich mit seinem Audi 80 GTE die ersten Podiumsplätze und 2 Siege.

Im darauffolgenden Jahr gab ihm dann mit seinem extravaganten Renault 21 Turbo niemand auch nur die geringste Chance auf einen vorderen Platz, aber der Flo fuhr mit dem Auto drei 1. Plätze und einen 2. Platz heraus, sicherte der Mannschaft den Titel und holte sich in der Deutschen Einzelmeisterschaft den 2. Platz.

Im Jahr 2003 schaffte er es nicht weniger als siebenmal aufs Podest und holte sowohl mit der Mannschaft als auch in der Einzelwertung den Deutschen Meistertitel.

Dann kam eine lange Durststrecke, in der so manch anderer längst das Handtuch geschmissen hätte.

2004 fiel er siebenmal aus und 2005 kam er von acht Starts nicht einmal ins Ziel.

Der Florian gab aber niemals auf und das Ergebnis sahen wir in der letzten Saison. Mit seinen 2 Siegen während der Saison legte er den Grundstein für das Highlight seiner Karriere, und mit den beiden Siegen im Endlauf sowohl im Mannschaftslauf, als auch im abschließenden Einzellauf, setzte er sich selbst ein Denkmal.

Außerdem brachte er es noch auf die Reihe seine Sandra zu heiraten und ist mittlerweile stolzer Vater seines Sohnes Julian.





Heizung - Sanitär  
Solar - Kundendienst

# Martin Fuchs

Am Fuchshölzl 7  
93199 Zell  
Tel. 09468 / 845  
Handy 0171/4700954



# KFZ FALTERMEIER

Hözlhofstr. 20 - 93173 Gonnersdorf  
Tel. 0 94 07 / 3 01 06 FAX 3 04 61





# STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL e.V.

## Stock-Car GP im Olympiastadion



Am 5. Mai dieses Jahres fand im Münchener Olympiastadion der 1. Stock-Car-GP statt. Für diesen Zweck war eine 320m lange Strecke asphaltiert und mit Betonblöcken eingegrenzt worden.

Für unseren Verein startete dort Herwig Haller (80) mit einem Honda Civic und Willi Kerscher (90) auf einem Audi 5E.

Beide wurden Opfer der erbarmungslosen Betonumrandung.

Der Herwig brachte 8 flatte Reifen mit nach Hause und der Willi mußte gar vom Stapler von den Betonsockeln herunter gehoben werden.



# Ernst Aumer



**Aumer**  
Radlader

Fuhrunternehmen  
Bagger  
Radlader  
Raupen  
Minigeräteverleih



**Aumer**  
Kranbetrieb

Berndorf 4  
93179 Brennberg

Tel. (09484) 8 34  
Fax (09484) 12 99



Sebastian Pfab (83) mit seinem Corrado auf Angriffskurs



# STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL e.V.

## Faschingszug

Nach langjähriger Pause nahmen wir heuer wieder einmal an einem Faschingsumzug teil.

Unser Thema, das "Biomobil": Ein ausgeschlachteter Corsa, den der Sigi Schwaiger auf Pedalantrieb umgebaut hatte. Am Faschingssonntag waren wir damit in Diesenbach und am Faschingsdienstag starteten wir unter viel Applaus in Wenzenbach.



Wir hatten viel Spaß beim Umzug



Der Andi nahm seine Aufgabe  
tot ernst



Der Sigi brachte sogar die erfahrensten  
Musiker aus dem Takt



Der Schorsch hatte alles  
im Griff

# AUTO-KLEIN

## Kfz - Service - Center

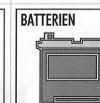
Reinhausen 37  
93059 Regensburg  
 Tel: 0941/ 4 61 55 35  
 Fax 0941/ 4 61 55 36  
 info@autoservice-klein.de



Auto und mehr



Fahrzeug, Werkstatt & Industribedarf



### Heinrich Wild KG

Wiener Str. 20-22 - 93055 Regensburg

Tel. 0941 / 60 77 0-0

Fax 0941 / 60 77 0-20

www.wildkg.de - info@wildkg.de

... UND VIELES MEHR!



## Heilige Nacht



**D**er Sigi, bekannt dafür, dass er alles und jeden organisieren kann, brachte uns dazu, in der Vorweihnachtszeit aktiv zu werden.

Wir brachten in der neu eingeweihten Kirche der Pfarrei Irlbach die "Heilige Nacht" von Ludwig Thoma zur Aufführung.

Franz Vohburger, Kastellan mehrerer Burgen im Landkreis, trug die Geschichte in oberpfälzer Mundart vor und die Geschwister Winterer untermalten das Ganze musikalisch.

Im Anschluß hatte der Sigi Glühwein und Lebkuchen organisiert, so daß eine abgerundete vorweihnachtliche Veranstaltung einen schönen Abschluß fand und außerdem gingen für die Fertigstellung der neuen Pfarrkirche auch noch Spenden ein.



# *Gebr. Jobst*

Sandhofstr.

93173 Wenzenbach-Fußenberg

Telefon (09407) 2396 · Fax (09407) 555

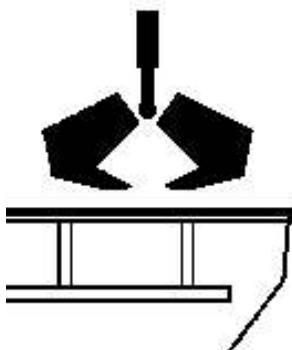
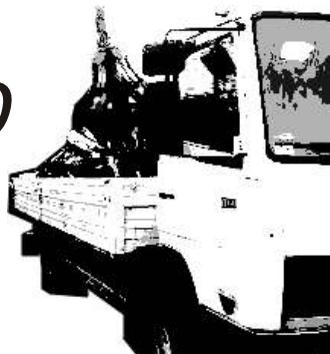


**SAND UND KIES  
FUHRUNTERNEHMEN**

**ÜBERNAHME VON ERDAUSHUB  
UND ABBRUCHARBEITEN**

# *Eberl Bruno*

*Schrotthandel  
Containerdienst*



**Ölbergstr. 5  
93173 Grünthal  
09407/ 95 82 70**



# STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

Die vielen Gesichter von Erich E.



**klein Erich**



**Erich der Bläser...**



**Erich der Narr...**

**Erich der Schelm...**



**Erich - Papa ??**

**Erich der Clown...**



**Erich der Räuber...**



**Erich, Erich, Erich ....**



In Familienbetrieb seit 1934  
IHK - geprüft  
SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG  
VOM FACHMANN



# HANS REITENSPIES

**SAUBER-BIOLOGISCH  
UMWELTFREUNDLICH**

Hözlhofstr. 16, 93173 Wenzenbach  
Gewerbegebiet Gonnersdorf  
Telefon 09407/ 36 56 - Handy: 0170/ 52 41 47 2  
Fax: 09407/ 30 56 2  
internet: <http://www.reitenspies.de>

## Versicherungen aller Art

- > Altersvorsorge (u.a. Riester)
- > Bausparen
- > Kfz-Versicherung
- > Fondsparen

Träume brauchen Sicherheit.



**Aachen  
Münchener**

**Generalagentur  
Kerscher Josef  
Auf der Hochwies 8  
93199 Zell**

**Tel: 0 94 68 / 2 83  
Fax: 0 94 68 / 5 83**

[josef.kerscher@service.amv.de](mailto:josef.kerscher@service.amv.de)



## Rallye-Einsätze



**Werner Maß** versuchte sich im letzten Jahr als Beifahrer von **Norbert Meiers** bei einem Rallye-Sprint in Mamming. Ergebnis : 3. Platz in der Gruppe



**Florian Haß** und **Sigi Schwaiger** starteten heuer bei einem Rallye-Sprint in Weidwies. Leider hielt das Auto nicht durch, aber es war eine Super-Gaudi





**BAUSTOFF KONTOR**  
REGENSBURG

Mit Mörtel und Kelle  
ist es nicht getan.

Wir liefern alle Baustoffe vom  
Keller bis zum Dach.

Service und Beratung bei Ihrem  
Baustoff-Fachhandel.

**Wenn bauen,  
dann richtig!**

**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Fr. 6.30 bis 17.00 Uhr  
Sa. 7.00 bis 12.00 Uhr

Hofer Straße 37 · 93057 Regensburg (im Industriegebiet Haslbach)  
Telefon 09 41/6 95 35-0 · Telefax 09 41/6 95 35-25 · <http://www.baustoffkontor-regensburg.de>

**DRUCKSACHEN –  
VON DER IDEE ZUM FERTIGEN PRODUKT:**

**WIR MACHEN  
DRUCK**

GESTALTUNG • TEXT-/BILDVERARBEITUNG • OFFSETDRUCK  
PAPIERVERARBEITUNG UND -VEREDELUNG • LIEFERUNG/VERSAND



Vormals  
**Manzsche  
Buchdruckerei  
und Verlag**  
Inhaber:  
Günther Strauß

**businessPARK**  
Osterhofener Str. 10  
93055 Regensburg  
Tel. (09 41) 8 41 83  
Fax (09 41) 8 85 85

E-Mail:  
[manz-druck.regensburg@t-online.de](mailto:manz-druck.regensburg@t-online.de)  
Internet:  
[www.manz-druck.de](http://www.manz-druck.de)

**Wir sind  
das Original!**



# STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

## 93173 Grünthal, Auweg 4

Tel.: 09407/ 14 90, Fax 09407/ 95 89 43  
Internet: www.sccg.de, e-mail: sccg@sccg.de

SCC Grünthal, Auweg 4, 93173 Grünthal

### Aufnahmeantrag

Herr/Frau: \_\_\_\_\_  
Straße: \_\_\_\_\_  
Wohnort: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
geb. am: \_\_\_\_\_ in: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
Handy: \_\_\_\_\_  
e-mail: \_\_\_\_\_  
erklärt hiermit seinen Beitritt zum

## STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

Der Antragsteller erklärt sich damit einverstanden, daß obige Angaben im Rahmen der Vereinspräsentation in Form von Mitgliederlisten veröffentlicht werden können.

Der Antragsteller bevollmächtigt den SCC Grünthal e.V. den fälligen Jahresbeitrag von seinem

KontoNr: \_\_\_\_\_ BLZ: \_\_\_\_\_  
Bankverb.: \_\_\_\_\_  
abzubuchen.

Grünthal, den \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift)

Aufnahmegebühr: 5,- €  
Jahresbeitrag: 15,- €

# AUTO-MASS<sup>GMBH</sup>

**Rgb.-Gonnorsdorf**  
**Böhmerwaldstr. 99**  
**93173 Wenzenbach**



☎ **0941 / 6 77 90** internet: [www.auto-mass.de](http://www.auto-mass.de)  
Fax **0941 / 6 42 57** e-mail: [wmass@auto-mass.de](mailto:wmass@auto-mass.de)

## - **zertifizierte Autoverwertung**

- \* Kooperationspartner von versch. Kfz-Herstellern



zertifiziert nach  
Altauto-Verordnung

## - **Kfz-Meisterbetrieb**

- \* Reparaturen aller Art
- \* Reifenservice



## - **An- und Verkauf von :**

- \* geb. Fahrzeugen
- \* Unfallautos und Totalschäden
- \* Entsorgung von Altautos mit Verwertungsnachweis



**neue und gebrauchte Pkw-Ersatzteile**



# 50-jähriges Gründungsfest SG Almenrausch Grünthal

13.07.2007 - 15.07.2007

Freitag, 13. Juli 2007:

Ab 19.00 Uhr Einlaß zu

“ Rock im Thal “

Mit der Showband

**Notausstieg**



Benachteiligte dieses Layouts an der Kasse  
mit 1,- Euro



**www.KirRoyal-eXtra.de**

Samstag, 14. Juli 2007:

19.00 Uhr Bieranstich

Festzeltgaudi mit der

Gäubodenfest-kapelle

“ KirRoyal “

Sonntag, 15. Juli 2007

Ab 8.00 Uhr Stimmung durch die Festkapelle

“Donaustauer Blaskapelle”



Ab 19.00 Uhr

Festausklang mit  
der Stimmungsband

“Sappralot”



[www.almenrausch.gruenthal.net](http://www.almenrausch.gruenthal.net)

Wir achten auf den Jugendschutz. Einlasskontrollen an der Bar

# Gasthof zum Löwen (Pulver)

***Inhaber:***  
***Monika Schlecht***  
***Rosi Reitmeyer***

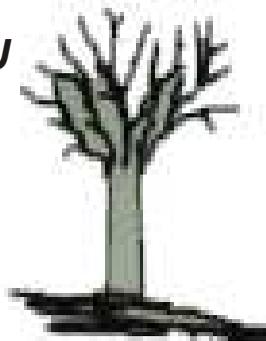


## LÖWENBRÄU

**Adresse:**  
St. Rupert- Str. 8  
93179 Brennbere

**Telefon:**  
09484 / 293

## GARTENBAU- U. LANSCHAFTSBAU RENNER



**JOSEF RENNER**  
**FRANKENBERG 21**  
**93179 BRENNBERG**

**Tel./Fax 09484/ 803**  
**0173/ 94 120 80**

**Gartengestaltung**  
**Wegbefestigung mit Beton oder Granitpflaster aller Art**  
**Erd- und Betonabbrucharbeiten mit Mini-Bagger**





# STOCK-GAR-CLUB GRÖNTHAL E.V.

## sonstiges



26.8.2007 Sommerfest



KreAktiv - unsere Untermieter



25.11.2006 Tombola



9.12.2006 Abschlusfeier



5.1.2007 Neujahrsempfang



6.4.2007 Fischessen

# SCHLÜSSEL-LÖFFLER REGENSBURG

**Aufsperrdienst**  
**Schlüssel und Schlösser aller Art**  
**Sicherheit rund ums Haus**

93047 REGENSBURG  
KRAMGASSE 5 (Nahe Dom)  
Telefon (09 41) 5 20 74  
Telefax (09 41) 56 06 51



Besuchen Sie  
unseren Hofladen  
mit heimischen  
Bauernprodukten!



- Legefrische Eier aus Bodenhaltung vom eigenen Hof
- Kartoffeln
- Nudeln aus eigenen Eiern
- Gemüse und Obst nach Saison
- Liköre, Schnäpse
- Raps- und Kürbiskernöl
- Holzofenbrot
- Säfte
- Gewürze

Individuell gestaltete Geschenkkörbe

Wiesbeck - Gut Hölzlhof  
93173 Gonnersdorf  
Tel. 094 07 / 12 04  
Fax 094 07 / 95 75 97

Öffnungszeiten: Di. 10.00 - 15.00 Uhr, Fr. 10.00 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

**AUTO CREW**

**KFZ GRADL**

Meisterbetrieb

[www.kfz-gradl.de](http://www.kfz-gradl.de)

- Reparatur aller Fabrikate
  - Inspektion inkl. Mobilitätsgarantie
  - DEKRA / AU im Hause
  - Klimageservice
  - EU-Neuwagen

Harald Gradl - Ohmstraße 6 - 93055 Regensburg-Burgweinting  
Tel.: 09 41 / 70 32 50 - Fax: 09 41 / 70 65 74  
email: [verkauf@kfz-gradl.de](mailto:verkauf@kfz-gradl.de)



## Wir gratulieren

### Wir gratulieren allen Mitgliedern, die heuer einen runden Geburtstag feiern.

| Geburtsdatum | Name                         | PLZ   | Wohnort      | Alter |
|--------------|------------------------------|-------|--------------|-------|
| 01.01.1967   | <b>Kürzinger Stefan</b>      | 93173 | Wenzenbach   | 40    |
| 02.01.1957   | <b>Kagerer Maria</b>         | 92358 | Seubersdorf  | 50    |
| 17.01.1967   | <b>Tischler Petra</b>        | 93199 | Zell         | 40    |
| 25.01.1957   | <b>Maß Gisela</b>            | 93173 | Grünthal     | 50    |
| 11.02.1967   | <b>Seibl Reiner</b>          |       |              | 40    |
| 13.02.1977   | <b>Schön Christian</b>       | 93173 | Wenzenbach   | 30    |
| 06.05.1947   | <b>Meier Erwin</b>           | 93053 | Regensburg   | 60    |
| 05.06.1967   | <b>Seidel Reinhard</b>       | 93413 | Cham         | 40    |
| 10.06.1967   | <b>Schwarz Heinrich</b>      | 93413 | Cham         | 40    |
| 13.06.1957   | <b>Kerscher Willi</b>        | 93057 | Regensburg   | 50    |
| 25.07.1947   | <b>Greßer Franz</b>          | 93173 | Grünthal     | 60    |
| 27.08.1947   | <b>Maß Georg</b>             | 93173 | Grünthal     | 60    |
| 15.09.1957   | <b>Haller Brigitte</b>       | 93173 | Gonnernsdorf | 50    |
| 11.11.1957   | <b>Kerschensteiner Franz</b> | 93173 | Wenzenbach   | 50    |
| 16.12.1967   | <b>Schindler Hubert</b>      | 93309 | Kelheim      | 40    |



**Pyras 2006**

Tobias Kerscher (90). So wollte er eigentlich seinen Papa mal schmeißen



# » » » Ingenieurbüro HENDERKES

Hard- & Software

Entwicklung

Automatisierungs-  
technik

Hard- und Software Entwicklung  
Netzwerk Lösungen  
Beratung und Service  
Verkauf und Installation

Oberer Hammerwiese 2  
93164 Laaber, Eisenhammer  
[www.henderkes.de](http://www.henderkes.de)

Telefon: 09498 - 904353  
Fax: 09498 - 904354  
E-Mail: [F.henderkes@henderkes.de](mailto:F.henderkes@henderkes.de)

## Haering GmbH Motorentechnik - Konstruktion

Müllerstr. 23 - 93059 Regensburg - Telefon 0941/ 84265 - Telefax 0941/ 8700930

- Zylinder feinbohren u. honen
- Zylinderblock planen
- Kurbelwellen schleifen, härten, ausrichten, feinwuchten
- Pleuel- u. Hauptlager-Grundbohrungen instandsetzen
- Kurbelwellen + Schwungscheiben erleichtern u. feinwuchten
- Zylinderkopf planfräsen bzw planschleifen
- Ventilsitze erneuern oder fräsen
- Ventile schleifen oder erneuern
- Ventilführungen erneuern
- Elektronisches Feinwuchten
- Rundschleifarbeiten
- Fräsarbeiten
- Nockenwellen profilieren



**jozef krämer**  
*abrszeuglackierungen*

UNFALL-INSTANDSETZUNG  
RESTAURIERUNG VON OLDTIMERN  
LACKIERUNG VON SONDERBAUTEILEN

Osterhofener Straße 7  
93055 Regensburg

Telefon 0941/79977-24  
Telefax 0941/79977-30



# STOCKGAR CLUB GRÜNTHAL E.V.

## Vorstandschaft 2007

|                      |                         |   |
|----------------------|-------------------------|---|
| <b>1. Vorstand</b>   | <b>Walter Schweiger</b> | Roither Berg 5, 93173 Wenzenbach<br>Tel. 09407/ 37 62   |
| <b>2. Vorstand</b>   | <b>Armin Fuchs</b>      | Frankenberg 6, 93179 Brennbach<br>Tel. 09484/ 491   |
| <b>Schriftführer</b> | <b>Werner Maß</b>       | Auweg 4, 93173 Grünthal<br>Tel. 09407/ 1490 o. 0941/ 67790<br>Fax 0941/ 64257 od. 09407/ 958943 |
| <b>1. Kassier</b>    | <b>Erwin Meier</b>      | Humboldtstr. 46, 93053 Regensburg<br>Tel. 0941/ 702657  |
| <b>2. Kassier</b>    | <b>Melanie Haller</b>   | Hözlhofstr. 18, 93173 Gonnersdorf<br>Tel. 016096030114  |
| <b>Platzwart</b>     | <b>Sigi Schwaiger</b>   | Kolpingsiedlung 23, 93149 Nittenau<br>Tel. 09436/902696   |
| <b>Fahrzeugwart</b>  | <b>Konrad Schweiger</b> | Schönhofweg, 93173 Grünthal<br>Tel. 09407/ 958342   |

### Ausschußmitglieder.

|                        |  |
|------------------------|--|
| <b>Jochen Prokosch</b> | Steinbachweg 18 93173 Wenzenbach<br>Tel. 09407/ 81 12 93           |
| <b>Florian Haß</b>     | Schlagackerweg 1, 93128 Regenstauf-<br>Steinsberg, Tel. Handy      |
| <b>Christian Maß</b>   | Auweg 4, 93173 Grünthal<br>Tel. 0179 5824948                       |
| <b>Tischler Franz</b>  | Am Fuchshölzl 13                      93199 Zell<br>Tel.:09468/491 |



VERKAUF · VERMIETUNG · KUNDENDIENST

## Richard Kwitek

Hözlhofstraße 20 b  
Gonnersdorf  
93173 Wenzenbach

Tel. 0 94 07/ 81 23 -0  
Fax: 0 94 07/ 81 23 -23  
info@kwitek-krane.de  
www.kwitek-krane.de

# Hornik

musterhaus  
küchen  
FACHGESCHAFT



## Küche und Bad

Im Gewerbegebiet 1 93199 Zell/Oberpfalz Tel. (09468) 700, Fax (09468) 1070

Wir beraten Sie zuverlässig und sind auch nach dem Kauf für Sie da.

➤ <http://www.hornik-zell.de> ◀



## SCHREINEREI Beyer

TREPPEN · KÜCHEN  
WOHNMÖBEL

Hözlhofstrasse 26 · 93173 Wenzenbach · OT: Gonnersdorf

☎ Büro / Werkstatt 094 07 / 3 02 29 · Fax 094 07 / 3 02 39

Konditorei



0 94 07 / 15 69

*Mit schönem Biergarten*

Böhmerwaldstr. 12a

93173 Wenzenbach-

Gonnersdorf

Geschäftsöffnungszeiten

|                            |                |
|----------------------------|----------------|
| Montag                     | Ruhetag        |
| Dienstag, Donnerstag       | 7.00-24.00 Uhr |
| Mittwoch, Freitag, Samstag | 7.00-18.00 Uhr |
| Sonntag                    | 9.00-24.00 Uhr |



# STOCK-GAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

## BSCV-Funktionäre 2007

|                             |                      |                         |       |                     |                |
|-----------------------------|----------------------|-------------------------|-------|---------------------|----------------|
| <b>Präsident</b>            | Leidhäusl Ernst      | Dorfstr. 21a            | 91085 | Weisendorf          | 09135/ 835511  |
| <b>Vizepräsident</b>        | Regner August        | Herrmfeldner Str. 1     | 84137 | Vilsbiburg          | 08741/ 948310  |
| <b>Schriftführerin</b>      | Unterholzer Cornelia | Holzhäusln 3            | 84169 | Altfraunhofen       | 08705/1026     |
| <b>Schatzmeister</b>        | Becker Renate        | Blumenauerstr. 29       | 80689 | München             | 089/ 74009468  |
| <b>Techn. Leiter Nord</b>   | Landsleitner Horst   | Robert-Koch-Str. 48     | 85051 | Ingolstadt          | 08450/7158     |
| <b>Techn. Leiter Süd</b>    | Hübner Georg         | Bräuhausgasse 46        | 84130 | Dingolfing          | 08731/40516    |
| <b>Geschäftsstelle</b>      | Leidhäusl Sandra     | David Morgenstern Weg 4 | 91056 | Erlangen            | 09131/ 6879255 |
| <b>Sportkommissare Nord</b> | Geier Markus         | Hohlfental 5            | 84089 | Oberpindhart        | 08452/ 23267   |
| <b>Sportkommissare Nord</b> | Blank Michael        | Kirchstr. 37            | 93333 | Schwaig             | 08402/ 1493    |
| <b>Sportkommissare Nord</b> | Grillhösl Andreas    | Kitzelgraben 5          | 93336 | Altmanstein-Mendorf | 09446/ 918490  |
| <b>Sportkommissare Nord</b> | Hass Florian         | Schlagackerweg 1        | 93128 | Regenstauf          | 0941/ 7843711  |
| <b>Sportkommissare Nord</b> | Ostermeier Roland    | Landshuterstr. 28       | 84106 | Volkenschwand       | 08754/646      |
| <b>Sportkommissare Nord</b> | Schlagbauer Bernd    | Wirtstr. 6a             | 85123 | Mändlfeld           | 08450/ 8254    |
| <b>Sportkommissare Nord</b> | Schmidt Markus       | Eichsträtterstr. 4      | 85111 | Adelschlag          | 08424/ 884756  |
| <b>Sportkommissare Nord</b> | Schrupf Stephan      | Kanalstr. 33            | 85123 | Karlskron           | 08450/ 8081    |
| <b>Sportkommissare Süd</b>  | Attenberger Michael  | Gmainhäusler Weg 1      | 84326 | Falkenberg          | 08727/ 7223    |
| <b>Sportkommissare Süd</b>  | Kroll Markus         | Hofangerstr. 8          | 84101 | obersüßbach         | 08708/ 927853  |
| <b>Sportkommissare Süd</b>  | Lehner Matthias      | Tujernweg 4             | 94501 | Aldersbach          |                |
| <b>Sportkommissare Süd</b>  | Polak Frank          | Hauptstr. 12            | 94439 | Münchsdorf          | 08723/ 979713  |
| <b>Sportkommissare Süd</b>  | Zellner Thomas       | Wolfakirchen 21         | 94542 | Haarbach            |                |
| <b>Sportkommissare Süd</b>  | Zidek Wolfgang       | Holzhäusln 3            | 84169 | Altfraunhofen       | 08705/ 1026    |
| <b>Rundenzählung Nord</b>   | Sperr Günther        | Schafshillerstr. 5      | 93336 | Altmanstein         | 09446/ 2518    |
| <b>Rundenzählung Süd</b>    | Leidhäusl Sandra     | David Morgenstern Weg 4 | 91056 | Erlangen            | 09131/ 6879255 |
| <b>Revisoren</b>            | König Martin         | Hauwörtherstr. 115      | 85051 | Ingolstadt          | 0841/ 74184    |
| <b>Revisoren</b>            | Maß Werner           | Auweg 4                 | 93173 | Grünthal            | 09407/1490     |



Fahrerbesprechung in Weinmannshof



2007  
20 Jahre  
- MOTORSPORT -  
mit Stock-Car

**Norbert Ebenhöf**  
**Auf der Höhe 2**  
**93095 Hagelstadt**  
**Tel.: 09453/ 304**  
**Fax: 09453/ 90 57**





# STOCK-CAR-CLUB GRÜNTHAL E.V.

## Vereine im BSCV 2007

|                                   |                         |                           |              |                      |                    |
|-----------------------------------|-------------------------|---------------------------|--------------|----------------------|--------------------|
| <b>Gruppe Nord</b>                |                         |                           |              |                      |                    |
| <b>RG Altmühltal</b>              | Fischl Markus           | St. Marienstr. 11         | 85137        | Gungolding           | 08465/1496         |
| <b>CT Gaimersheim</b>             | Ettl Mario              | Brucknerstr. 13a          | 85080        | Gaimersheim          | 08458/5045         |
| <b>El-Diablo</b>                  | Brunnhuber Markus       | Ahomstr. 9                | 93339        | Riedenburg           | 09422/ 505275      |
| <b>SCT Geisenfeld</b>             | Bauer Leonhard          | Mainburger Str. 10a       | 85290        | Geisenfeld           | 08452/70333        |
| <b>Glocken Team</b>               | Blank Michael           | Kirchstr. 34              | 93333        | Schwaig/ Neustadt    | 08402/ 1493        |
| <b>SCC Grünthal</b>               | <b>Schweiger Walter</b> | <b>Am Roither Berg 5</b>  | <b>93173</b> | <b>Gonnersdorf</b>   | <b>09407/ 3762</b> |
|                                   | <b>Mass Werner</b>      | <b>Auweg 4</b>            | <b>93173</b> | <b>Grünthal</b>      | <b>09407/ 1490</b> |
| <b>MSC Ilimünster</b>             | Graßl Willi             | Webling 2                 | 85276        | Hettenshausen        | 08441/1289         |
| <b>CC Ifersdorf</b>               | Trost Willibald         | Reichertsweg 6            | 85095        | Denkendorf           | 08465/3293         |
| <b>MS Jura Team Berching</b>      | Oberender Jochen        | Egglsmühler Str. 13       | 92334        | Plankstetten         | 08462/1858         |
| <b>SCT Kellerkinder</b>           | Zengerle Petra          | Paul Ehrlichstr. 3        | 85049        | Ingolstadt           | 08411/17794        |
| <b>Lancer Motorsport</b>          | Landsleitner Horst      | Robert-Koch-Str. 48       | 85051        | Ingolstadt           | 08450/7158         |
| <b>CTS Mindelstetten/Hüttenh.</b> | Wittmann Bernhard       | Ulrich-Steinbergerplatz 9 | 85088        | Vohburg              | 08457/ 1238        |
| <b>SCT Moskitos</b>               | Illmann Hans            | Frankenstr. 6             | 90559        | Burghann/Ezelsdorf   | 1070 7724823       |
| <b>CCT München Nord</b>           | Jenuwein Wolfgang       | Oftingerstr. 7            | 85416        | Langenbach           | 08761/76310        |
| <b>Pyraser SCT</b>                | Leidhäusl Ernst         | Dorfstr. 21a              | 91085        | Weisendorf           | 09132/ 835511      |
| <b>SCT Road Runners</b>           | Kohlbauer Karl          | Poststr. 6                | 91599        | Deutein am Forst     | 09855/ 1400        |
| <b>SCC Schwanstetten</b>          | Mayer Alexander         | Im Sonnentau 10           | 91161        | Hilpoltste4in        | 0175/ 4052658      |
| <b>The Shadow</b>                 | Grillhösl Andreas       | Kitzelgraben 5            | 93336        | Mendorf              | 0176 20190325      |
| <b>MSF Siegenburg</b>             | Auburger Michael        | Birkenstr. 22             | 93354        | Siegenburg           | 09444/88277        |
| <b>SLR Ingolstadt</b>             | Strabe Andreas          | Erich-Kästner-Str. 6      | 85080        | Gaimersheim          | 08458/ 31989       |
| <b>SCT Thagls</b>                 | Moser Josef             | Moosburgerstr. 17         | 84048        | Kleingundershausen   | 08751/3176         |
| <b>SCT Zuchering</b>              | Mißbichler Jörg         | Siedlungsstr. 26          | 85051        | Ingolstadt-Zuchering | 08450/ 928429      |
| <b>Gruppe Süd</b>                 |                         |                           |              |                      |                    |
| <b>SCC Aldersbach</b>             | Stefani Karlheinz       | Waldeslustweg 1c          | 94575        | Windorf              | 08541/1756         |
| <b>SCC Gergweis</b>               | Bauer Rüdiger           | Ruselstr. 1               | 94486        | Osterhofen           | 0171 4640646       |
| <b>SCT Banderra</b>               | Maiereder Alois         | Alte Römerstr. 14         | 84364        | Bad Bimbach          | 08561/ 986811      |
| <b>Bavarias Unterneukirchen</b>   | Trager Otto             | Kirchweg 3                | 84577        | Tüßling              | 152 03925212       |
| <b>SCF The Cats Tacherting</b>    | Wimmer Johann           | Hochgernstr. 2a           | 83278        | Traunstein           | 0861/8028          |
| <b>Die Charly's</b>               | Müller Manfred          | Hausruckring 1            | 84378        | Dietersburg          | 08565/ 528         |
| <b>SCC Devil Drivers</b>          | Heubelhuber Gerhard     | Holzhamm 12               | 84332        | Hebertsfelden        | 08726/513          |
| <b>SCC Dingolfing</b>             | Buchmeier Josef         | Buchwald 1                | 84152        | Mengkofen            | 09427/ 514         |
| <b>SCC Eggenfelden Eagle-T</b>    | Attenberger Michael     | Gmeinhäusler Weg 1a       | 84326        | Falkenberg           | 08727/ 7223        |
| <b>El Toreros</b>                 | Pfaffinger Andreas      | Am Bahndamm 5             | 84347        | Pfarrkirchen         | 08561/910170       |
| <b>MSC Ergolding</b>              | Nehmer Josef            | Ziegeleiweg 2             | 84175        | Gerzen               | 08744/ 1728        |
| <b>SCCHot Stocks</b>              | Schimbera Michael       | Dachged 25                | 93152        | Nittendorf           | 09404/ 969690      |
| <b>SCC Landshut</b>               | Unterholzner Andreas    | Buchet 15                 | 84180        | Loiching             | 08744/ 967061      |
| <b>Löwen Team Passau</b>          | Krompaß Josef           | Alte Poststr. 51          | 94036        | Passau               | 0851/81235         |
| <b>SCC Osterhofen</b>             | Brandstätter Christian  | Lahrstr. 46               | 94486        | Osterhofen           | 09932/90543        |
| <b>MSC Outsiders Kugelstadt</b>   | Eid Stefan              | Helming 1                 | 94469        | Deggendorf           | 09911/ 29792996    |
| <b>SCF Pauluszell</b>             | Schmied Josef           | Eggersdorfen 3            | 84189        | Wurmsham             | 08742/1266         |
| <b>SCC Perusa</b>                 | Klein Marco             | Laderhof 17               | 94169        | Thurmannsbang        |                    |
| <b>MSC Pit-Bullz Künzing e.V.</b> | Preiß Stefan            | Hochfeld 7                | 94548        | Innernzell           | 09908/ 1368        |
| <b>Red Stars</b>                  | Dahlke Michael          | Prälat-Roderer-Str. 15    | 84095        | Furth                | 0179 6944148       |
| <b>MSC Regensburg</b>             | Rabenhofer Rüdiger      | Martin Ernst Str. 27      | 93049        | Regensburg           | 09411/ 3076873     |
| <b>MSC Running Tigers</b>         | Kehrer Christian        | Pirka 22                  | 94544        | Hofkirchen           | 08541/918968       |
| <b>SCC Selzer Team</b>            | Haller Stefan           | Obere Sendlbachstr. 2     | 84051        | Mirskofen            | 08703/ 2405        |
| <b>SCC Solla</b>                  | Kronschnabl Christian   | Ellerbach 3               | 94579        | Zenting              | 09907/ 488         |
| <b>Speed Fires</b>                | Welke Berthold          | Mistelbach 94a            | 94501        | Aidenbach            | 08543/ 601984      |
| <b>SCT Vilstal</b>                | Sturm Karl jun.         | Perastorf 4a              | 94419        | Reisbach             | 08735/930034       |

# Mehrfisch

## ► Süßwasserfische

Heisler, Fachsennele, Saibling, Karpfen, Aal, Weisk., Zander, Trautl, Victoriabarsch, usw. ...

## ► Seefische

Lachs, Dorsch, Rotbarsch, Seebrühe, Heide, Thaurfisch, Tintenfisch, Butterfisch, usw. ...

► Haben Sie einen besonderen Wunsch? Fragen Sie uns. Wir bemühen uns Ihnen zu helfen!

- Frischfisch
- heiß und kalt
- geräuchert
- Fischsalate
- Matjes
- Bratheringe
- Fischterrinen
- Fischsauce
- Backfische
- usw. ...



## Wir sind für Sie da:

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| Mi.: Kohlenmarkt in Stadl am Harth                  | 8:30 - 12:30 Uhr                      |
| Do.: Albe-Center, Parkplatz                         | 11:00 - 12:30 Uhr                     |
| Fr.: Neumühlanger Wochenmarkt<br>im Betrieb Albe-Hu | 8:30 - 12:30 Uhr<br>10:00 - 12:00 Uhr |
| Wenzelbach Ortsmitte                                | 15:00 - 18:00 Uhr                     |
| Sa.: Bismarckplatz<br>im Betrieb Albe-Hu            | 9:00 - 12:30 Uhr<br>15:00 - 16:30 Uhr |

Vorbestellungen nach Vereinbarung.

Abmühlhof 2  
93123 Albenreuth  
Tel. (0 94 03) 17 52  
Fax (0 94 03) 95 76 31

# Transporte Reitmeyer

## Seigenbach 2 - 93199 Zell

Transporte aller Art  
Mini-Bagger - Lkw mit Ladekran

Tel.: 09468/ 408  
Fax: 09468/ 910357

Mobil: 0171/ 8004448  
0171/ 2113346

-Neuwagen

-Gebrauchtwagen

-Mobile Kommunikation

-Hol und Bring-Service

-Unfallinstandsetzung

-Kfz.-Reparatur

-Ersatzteile



**Freude am Fahren !**

# BOCK BMW

Brucker Straße 12, 93149 Nittenau  
Tel.: 09436-9400-0, Fax.: 09436/902280  
Internet: [www.bock-bmw.de](http://www.bock-bmw.de)

# schön

93057 Regensburg,  
Münchbergerstr. 7  
Tel. 0941/ 6 30 51  
Fax 0941/ 6 64 87

## Ausstellung - Büro - Lager - Sägewerk

### SCHÖN \* HOLZHANDEL GmbH

Bauholz - Schnittholz - Leimholz - Hobelware  
Parkett - Kork - Paneele - Leisten  
Span-, Furnier- und Möbelbauplatten  
Lacke - Lasuren - Leime - Kleber - Schleifmittel

# Schnipp Schnapp ECKE

Bianca Lugauer  
Friseurmeisterin

Falkensteiner Str. 13  
93199 Zell / Schillertswiesen  
Telefon: 09468 / 1275  
Handy: 0151 / 15604869



Gasthof - Hotel

## Schröttinaer Bräu

Bianca Roth

Marktplatz 7 • 93167 Falkenstein  
Tel./Fax 0 94 62 / 911 411

- Biergarten
- Übernachtungen mit  
Frühstücksbuffet
- Hochzeiten
- Tagungsraum, Kegelbahn
- Pauschal-Angebote und  
Busprogramme



Jeden Freitag "Schnitzeltag"  
versch. Schnitzel zur Auswahl für 6,- €

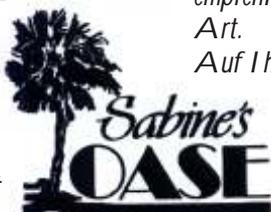
# Gaststätte Gambachtal

Familie Stuber

Fußenberg



Jeden Dienstag u. Freitag ist  
unser Pils-Pub für Sie geöffnet



Unsere gemütlich eingerichtete Räume  
empfehlen wir für Familienfeiern aller  
Art.

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Stuber.

Für Reservierungen  
erreichen Sie uns telefonisch  
unter (09407) 501.



Hildegard Paulus-Hilge

Bahnhofstr. 14  
93173 Wenzenbach  
Tel.: 09407/90500  
Fax.: 09407/90501

### Öffnungszeiten:

Mo - Fr 8.00 Uhr - 19.00 Uhr  
Sa 8.30 Uhr - 13.30 Uhr



# Autosattlerei Mühlbauer GmbH

Ihr Partner für Freizeit, Hobby u. Beruf

- Cabrio Verdecke
- Boots Verdecke, Bootsplanen
- Oldtimer Restaurierung
- Lederausstattungen
- Beziehen von Motorradsitzbänken
- Sitz Reparaturen für PKW, LKW u. Busse

Ditthornstraße 1 · 93055 Regensburg  
Telefon 0941 / 79 22 71 · Fax 0941 / 79 10 99

# Racing. Motorenöl



  
*Valvoline*

*Freuen auf ein Hacklberger.....*



Depot Regensburg  
Herwig Haller  
Böhmerwaldstr. 30  
93173 Gonnetsdorf  
Tel. 09407/ 39 64  
Fax 09407/ 95 89 29



**Hacklberger**

